

Instrucțiuni de operare

**Pentru ErgoPack
700X-Li/713X-Li/726X-Li/745X-Li**

Declarație de conformitate

Declarație de conformitate a UE (conform directivei UE 2006/42/EG pentru echipamente industriale)

Noi, ErgoPack Deutschland GmbH
Hanns-Martin-Schleyer Str. 21
89415 Lauingen

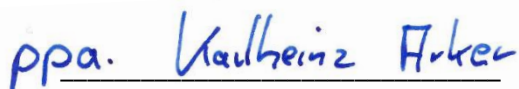
Declarăm prin aceasta, că Sistemele Ergonomice de legare a paletilor cu bandă strap tip "ErgoPack 700X, 713X, 726X, 745X", pentru care aceasta declarație face referire, respectă cerințele relevante și de bază privind sănătatea și siguranța în muncă ale directivelor europene, prin concept, tip de construcție și modelul introdus în piață. Această declarație își pierde validitatea în cazul în care au loc modificări ale sistemului, fără aprobarea noastră.

Directive UE: Directiva UE pentru echipamente (2006/42/EG)
Ghid UE despre compatibilitatea electromagnetică.
(2014/30/EU)

Standarde aplicate EN 12100: 2010
EN 415-1: 2014
EN 415-8: 2008
EN 61000-4-3: 2006
EN 55011: 2016

De la sistemul: 0421HXXX/11505
Din anul: 2021

Lauingen, 27 aprilie, 2021



Karlheinz Arker
Director tehnic

Reprezentant autorizat pentru publicare de documentație tehnică:
ErgoPack Deutschland GmbH
Hanns-Martin-Schleyer-Str. 21
D-89415 Lauingen

Declaration of conformity

UK Declaration of Conformity

We, ErgoPack Deutschland GmbH
Hanns-Martin-Schleyer Str. 21
89415 Lauingen, Germany

hereby declare, that the Ergonomic Pallet Strapping Systems type "ErgoPack 700X-Li, 713X-Li, 726X-Li, 745X-Li", to which this declaration refers, comply with the respective relevant and basic health and safety requirements of the United Kingdom directives because of their concept, type of construction and the strapping systems we have brought on to the market.

This declaration loses its validity if a change is made to the system without our permission.

Respective United Kingdom directives: Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008 (UK SI 2008 No. 1597)
Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 (UK SI 2016 No. 1091)

Applied standards BS EN ISO 12100: 2010
BS EN 415-1: 2014
BS EN 415-8: 2008
BS EN 61000-4-3: 2006
BS EN 55011: 2016

Since strapping system: EP1015XXXX
Since year of manufacture: 2022

Lauingen, 5th of April, 2022


Karlheinz Arker
Technical Director

Authorised representative for publishing technical documentation:
ErgoPack Deutschland GmbH
Hanns-Martin-Schleyer-Str. 21
D-89415 Lauingen

Cuprins

1.	Validarea condițiilor de operare	7
2.	General	8
2.1	Mișcarea sistemului	8
2.2	Parcarea sistemului	8
2.3	Cerințe spațiu de lucru	9
2.4	Condiții de mediu	9
2.5	Încărcător/baterie Li-ion	10
2.6	Note pentru protecția mediului înconjurător	11
2.6.1	Eliminarea bateriei Li-ion	11
2.7	Note privind transportul	12
2.7.1	Expedierea bateriei Li-ion	12
2.7.2	Transportul bateriei Li-ion pe drum	12
2.8	Semnificația simbolurilor de avertizare, convenții de prezentare	13
2.8.1	Explicația simbolurilor	13
2.8.2	Explicația reprezentării siguranței	14
3.	Recomandări pentru măsuri de precauție	15
3.1	Reguli de siguranță pentru baterie și încărcător	16
3.1.1	Instrucțiuni generale de siguranță pentru bateriile Li-ion	17
3.1.2	Instrucțiuni generale de siguranță Încărcător	17
3.1.3	Instrucțiuni de siguranță pentru încărcare	18
3.1.4	Instrucțiuni de siguranță pentru curățarea bateriei și a încărcătorului	18
3.1.5	Instrucțiuni de siguranță pentru depozitarea bateriei Li-ion	19
3.1.6	Instrucțiuni de siguranță pentru purtătorii de implanturi	19
4.	Descriere	20
4.1	Design	20
4.2	Unitatea de operare a sistemului	21
4.3	Ecran touch echipament	21
4.4	Panoul operator al capului de sigilare	22
4.5	Baterie Li-ion	23
4.5.1	Vedere generală Baterie Li-ion	23
4.5.2	Afișaj LED Baterie Li-ion	24

4.6	Indicarea și punerea în funcțiune a Stație de încărcare a bateriei Li-ion / încărcător	25
4.6.1	Vedere generală Stație de încărcare a bateriei Li-ion	25
4.6.2	Vedere generală Încărcător de baterii Li-ion	26
4.6.3	Punerea în funcțiune a stației de încărcare a bateriei Li-ion/ încărcător	27
5.	Date tehnice	28
5.1	Sistemul de legare cu bandă strap	28-29
5.2	Capul de sigilare	29-30
5.3	Baterie Li-ion	31
5.4	Baterie Li-ion - Stație de încărcare/încărcător	32
6.	Scopul pentru care este construit	33
7.	Punere în funcțiune	34
7.1	Stație de încărcare a bateriei Li-ion/încărcător	34
7.2	Încărcarea bateriei Li-ion	34-36
7.3	Setarea lățimii benzii în capul de sigilare	37
7.4	Aprinderea sistemului	38
7.5	Reglarea datei și a orei	39-40
7.6	Setarea domeniului de tensionare a benzii din capul de sigilare	41
7.7	Setarea tensiunii benzii in capul de sigilare	42-43
7.8	Setarea modului de operare	44-45
7.9	Selectare funcție favourit	45
7.10	Reglarea timpului de sudură	46
7.11	Schimbarea bobinei de bandă strap	47-55
7.12	Setarea lățimii paletului	56
8.	Operare	57
8.1	Legarea cu bandă strap	57-61
8.2	Tensionarea si sigilarea pentru paleții cu înălțimi deasupra 70 cm	62-65
8.3	Eficiența sigilării	66
8.4	Tensionarea si sigilarea pentru paleții cu înălțimi sub 70 cm cu dispozitivul ErgoPack de ridicare al benzii standard	67-69
9.	Riscuri	70-73
9.1	Informații de urgență	73
9.1.1	Măsuri de prim ajutor	73
9.1.2	Măsuri de stingere a incendiilor	74

10.	Service și reparații	75
10.1	Curățarea lanțului	75
10.2	Înlocuirea lanțului	76-80
10.3	Înlocuirea saniei	81-83
10.4	Înlocuirea legăturilor individuale a lanțului	84
10.5	Înlocuirea centurii de reglare a lungimii	85-86
10.6	Înlocuirea capului de sigilare	87-89
10.7	Înlocuirea unității joystick-ului casetei de control	90-94
10.8	Schimbarea unității de afișare din caseta de control	95-96
10.9	Schimbarea motorului	97-100
10.10	Curațarea/înlocuirea roții de tensiune în capul de sigilare	101-102
10.11	Curățarea/ înlocuirea plăcuței cu dinți, din capul de sigilare	102
10.12	Înlocuirea cuțitului și a capului de sigilare	103
10.13	Mesaje de eroare și curățare a bateriei Li-ion	104
10.14	Stație de încărcare/încărcător Li-ion Mesaje de eroare și curățare	105
11.	Actualizare de software	106-108
12.	Echipament de protecție personal	109
13.	Avertismente generale pentru scule electrice	110-113

1. Validarea condițiilor de operare

Aceste instrucțiuni de operare sunt explicate folosind echipamentul ErgoPack 726X-Li ca și exemplu.

Toate punctele din aceste instrucțiuni care se referă la operarea unității de sigilare nu se aplică pentru modelul ErgoPack 700X-Li.

Aceste instrucțiuni de operare sunt valabile pentru următoarele modele:

ErgoPack 700X-Li

Unitate de legare bandă cu comandă electronică prin intermediul unei manete joystick, fără unitate de sigilare.

ErgoPack 713X-Li

Unitate de legare bandă cu comandă electronică prin intermediul unei manete joystick, cu unitate de sigilare bandă cu lățimea de 9 – 13 mm și tensiune maximă de 1200N

ErgoPack 726X-Li

Unitate de legare bandă cu comandă electronică prin intermediul unei manete joystick, cu unitate de sigilare pentru benzi cu lățimea cuprinsă între 12 și 16 mm și o tensiune maximă de 2500N.

ErgoPack 745X-Li

Unitate de legare bandă cu comandă electronică prin intermediul unei manete joystick, cu unitate de sigilare pentru benzi cu lățimea cuprinsă între 15 și 19 mm și o tensiune maximă de 4500N.

2. General

2.1 Mișcarea sistemului

Sistemul poate fi împins din poziție verticală, cu cele două mânere pentru mâini (Fig.1). Pentru mișcarea acestuia trebuie să eliberați frânelor celor două roți de direcție de pe partea cu banda strap (Fig.1a).

2.2 Parcarea sistemului

După parcarea sistemului trebuie blocate frânelor celor două roți (Fig.1a) de pe partea cu banda strap, pentru a evita deplasarea accidentală a sistemului.

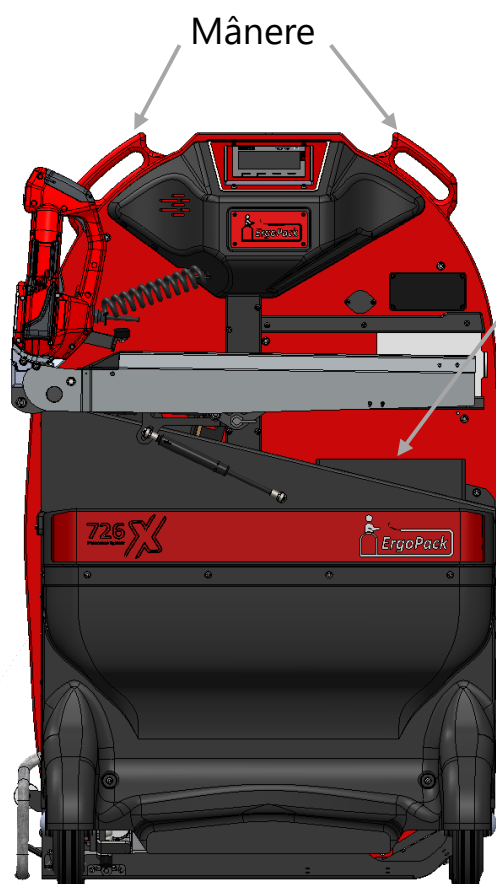


Fig. 1

Instrucțiuni de operare

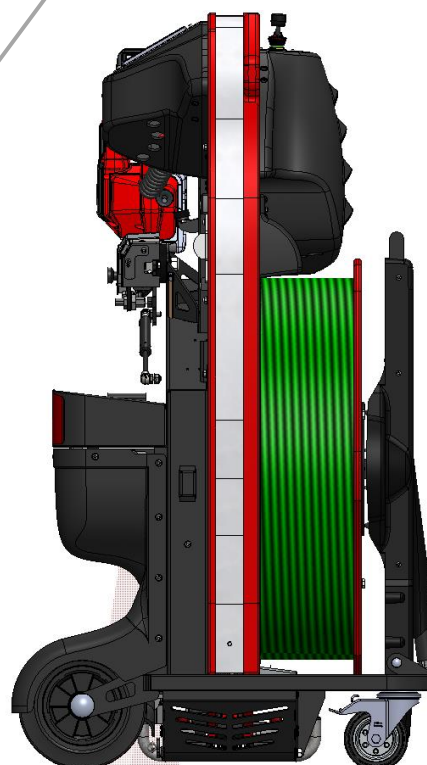


Fig. 1a

Roți de ghidare
cu frâne

RO (Li)

2.3 Cerințe spațiu de lucru

Pentru operarea în siguranță a sistemului, acesta trebuie poziționat corect în fața paletului. Așadar, este necesară o distanță de cel puțin 1,10 m lățime în fața paletului ce va fi legat.

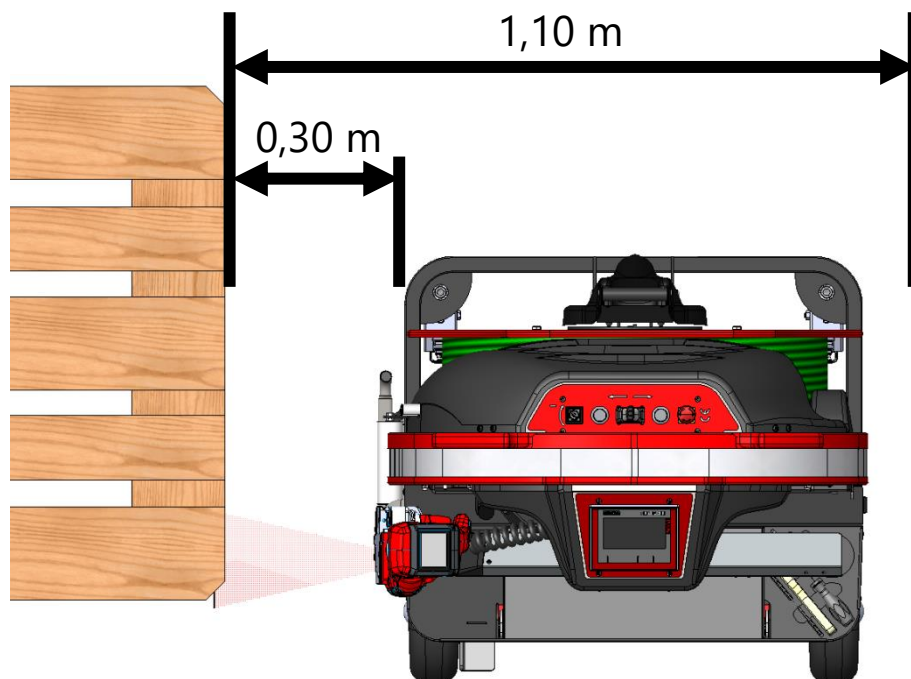


Fig. 2

2.4 Condiții de mediu

Sistemul trebuie folosit doar în spații acoperite, uscate. În caz contrar, nu poate fi evitat riscul de șoc electric.

Temperatura ambientală, în timpul operării nu trebuie să depășească 50°C și să nu scadă sub 0°C. Este recomandată podea conductivă electric.

2.5 Încărcător/baterie Li-ion

Încărcător Li-ion

	încărcător cu gamă largă
Tensiunea de operare:	100-240 V 50/60 Hz
Consumul de putere nominală:	până la aprox. 650W
Curent de încărcare (nominal):	până la 10A

Baterie Li-ion

Greutate:	approx 5,0 kg
Timp de încărcare:	approx 3,5 hours
Tensiune (nominală):	36,3 V
Capacitate (nominală):	24,15 Ah
Intervale de temperatură:	0°C la 40°C
Număr de legături:	Până la 1200 legări cu legări standard*
Durată de viață:	aprox. 80% capacitate reziduală după aprox. 1000 de cicluri de încărcare

*legare standard:

Pachet baterie: 100 cicluri încărcare/descărcare

Bandă: 13mm PET (bobina strap completă)

Cap de sigiliare: 726X, forță tensiune 900N fără setarea modului Soft, timp de sudare treapta 2

Pallet: lățime palet 0,8 m, înălțime palet 1,15 m

Videtză de legare: rapidă

Temperatură cameră: 20°C

2.6 Note pentru protecția mediului înconjurător

În fabricarea acestui dispozitiv nu au fost folosite materiale fizice sau chimice care pot afecta sănătatea personalului operator.

Cu ocazia reciclării, trebuie respectate regulile în vigoare. Aveți grijă să aruncați ambalajele, produsul însuși și piesele în zone și/sau către centre de colectare corespunzătoare.

2.6.1 Eliminarea bateriei Li-ion

Nu aruncați bateria Li-ion la gunoiul menajer. Aceasta trebuie să fie eliminată în mod corespunzător și într-un mod ecologic de către o companie de eliminare a deșeurilor. Eliminarea poate varia de la o regiune la alta sau poate face obiectul unor reglementări specifice fiecărei țări. Pentru a evita scurtcircuitele, descărcați complet bateria și fixați bornele cu bandă adezivă.

Dacă bateria reîncărcabilă nu este eliminată în mod corespunzător, aceasta poate provoca un incendiu și scurgeri de substanțe periculoase pentru sănătate și mediu.

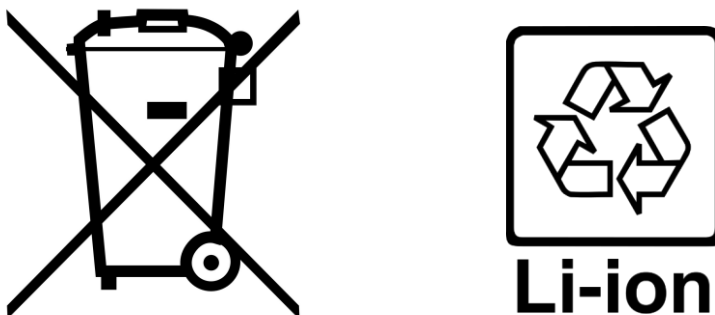


Fig. 3

2.7 Note privind transportul

2.7.1 Expedierea bateriei Li-ion

Bateria Li-ion este considerată marfă periculoasă și poate fi ambalată și expediată numai de către persoane instruite. Vă rugăm să contactați partenerul dumneavoastră de service ErgoPack în acest sens.

2.7.2 Transportul bateriei Li-ion pe drum

Utilizatorii privați pot transporta bateria pe șosea fără nicio restricție.

Utilizatorii comerciali sau părțile terțe care efectuează transporturi trebuie să respecte cerințele relevante privind mărfurile periculoase pentru bateriile Li-ion.

2.8 Semnificația simbolurilor de avertizare, convenții de prezentare

2.8.1 Explicația simbolurilor



Semn general de avertizare



Avertizare de explozie și incendiu cauzate de scurtcircuit, supraîncălzire sau alte utilizări electrice/mecanice necorespunzătoare



Avertisment împotriva radiațiilor laser



Avertizarea asupra pericolelor de strivire



Fără flacără deschisă sau căldură mare. Pericol de explozie și de incendiu.



Nu operați pentru persoanele cu stimuloare cardiace sau defibrilatoare implantate.



În conformitate cu directivele europene relevante



Simbol pentru bateriile litiu-ion (conține material reciclabil)

Li-ion



Nu aruncați în deșeurile menajere



Urmați instrucțiunile

2.8.2 Explicația reprezentării siguranței



Avertizare!

Indică un pericol cu risc moderat.
Dacă nu este evitat, poate duce la deces sau vătămări grave.



Prudență!

Indică un pericol cu risc minor.
Dacă nu este evitat, poate provoca un prejudiciu minor sau moderat.



Atenție!

Se indica o situație care trebuie luată în considerare.
Dacă nu este luată în considerare, poate duce la daune materiale sau rezultate slabe de operare.



Rețineți!

Indică informații utile, suplimentare.

3. Recomandări pentru măsuri de precauție

Instrucțiunile de operare te vor ajuta să înțelegi sistemul de legare cu bandă strap și cum să îl folosești conform regulilor de utilizare. Instrucțiunile de operare conțin note importante despre cum să folosești sistemul în siguranță, corespunzător și economic.

Parcurgerea și respectarea acestor informații te vor ajuta să eviți pericolele, reparațiile și opririle de linie. De asemenea, respectarea acestora va crește fiabilitatea și durata de viață a sistemului.



Rețineți!

Instrucțiunile de operare trebuie să fie disponibile în locația în care sistemul este folosit (sub fereastra glisantă, Fig. 1).

Înainte de a folosi sistemul pentru prima dată, trebuie citite instrucțiunile de utilizare, înțelese și aplicate de către operatori. Activitățile specifice se referă la operare, întreținere și reparații! Vezi capitolele 8 și 10.

Pe lângă instrucțiunile de operare și regulile de siguranță aplicabile în țara în care este folosit, este necesară respectarea și aplicarea regulilor speciale de operare conform standardelor profesionale și de performanță.

Pentru a proteja sistemul de legare împotriva accesului neautorizat, se recomandă să scoateți cheia de la comutatorul principal și să scoateți bateria Li-ion din sistemul de legare.

Cheia ar trebui ținută astfel încât să fie evitat accesul neautorizat.

3.1 Reguli de siguranță pentru baterie și încărcător

Bateriile litiu-ion pot, de exemplu, să cadă, să explodeze și să se ardă dacă sunt manipulate necorespunzător. Respectați instrucțiunile de siguranță de la punctul 3.1 până la 3.1.6 pentru a minimiza riscul.

- Verificați ștecherul și cablul înainte de fiecare utilizare și cereți înlocuirea lor de către un specialist dacă acestea sunt deteriorate.
- Încărcătorul este destinat numai bateriilor furnizate împreună cu sistemul de legare. Nu încărcați baterii de la alți producători, utilizați numai piese de schimb originale.
- Protejați încărcătorul și Li-ion bateria împotriva umezelii; operați-le numai în încăperi uscate.
- Nu deschideți Li-ion bateria și protejați-o de șoc, căldură și foc. Pericol de explozie!
- Depozitați bateriile într-un loc uscat împotriva înghețului. Temperatura ambiantă nu trebuie să depășească +60°C și nu trebuie să scadă sub -20°C.
- Bateriile deteriorate nu pot fi refolosite și trebuie eliminate în mod corespunzător.



Rețineți!

- Păstrați mufa de conectare a încărcătorului și a sistemului ErgoPack departe de obiecte nepotrivite și de murdărie.

3.1.1 Instrucțiuni generale de siguranță pentru bateriile Li-ion

- Scoateți bateria din sistemul de legare înainte de a-l transporta sau depozita. Există riscul de rănire în cazul în care sistemul este activat în mod neintenționat.
- Folosiți bateria și accesoriile numai atunci când acestea sunt în stare perfectă.
- Nu utilizați o baterie defectă sau deteriorată.
- Utilizați numai baterii care sunt aprobate pentru sistemele dumneavoastră (bateria originală ErgoPack).
- Persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe nu trebuie să utilizeze bateria și încărcătorul decât dacă sunt supravegheate sau instruite în acest sens de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor.
- Nu scurtcircuitați bateria.
- Nu supuneți bateria la șocuri mecanice.
- Nu deschideți și nu dezamblați bateria.
- Evitați schimbările mari de temperatură.
- Protejați bateria împotriva căldurii de peste 60 °C și a focului. Temperaturile excesive pot provoca scurgeri de lichid din baterie și deteriorarea carcasei bateriei. Evitați contactul cu lichidul.
- Nu scufundați bateria în lichide.
- Nu utilizați bateria cu un cablu de conectare defect sau cu contacte defecte.
- Pentru eliminarea bateriei, consultați capitolul 2.6.

3.1.2 Instrucțiuni generale de siguranță Încărcător

- Verificați carcasa încărcătorului, cablurile și fișele pentru a vedea dacă sunt deteriorate (de exemplu, fisuri, modificări ale suprafețelor metalice de pe fișe sau deformări) înainte de a-l utiliza. Nu utilizați încărcătorul dacă este deteriorat.
- Conectați încărcătorul numai la prize de curent adecvate.
- Nu deschideți încărcătorul, nu introduceți unelte în interiorul încărcătorului și nu introduceți nimic în acesta.

3.1.3 Instrucțiuni de siguranță pentru încărcare

- Citiți instrucțiunile încărcătorului înainte de încărcare.
- Folosiți încărcătorul numai în spații închise, ventilate, uscate și fără praf. Nu acoperiți unitatea.
- Asigurați-vă că curentul și tensiunea de încărcare sunt adecvate pentru bateria dumneavoastră. Veți găsi aceste informații pe plăcuțele de identificare sau în documentația furnizată.
- Încărcați bateria înainte de utilizare.
- Încărcați numai baterii Li-ion. Nu încărcați baterii plumb-acid, NiCd, NiMh sau baterii nereîncărcabile.
- Supravegheați bateria și încărcătorul în timpul unei încărcări.
- Nu încărcați bateriile supraîncălzite. Opriți încărcarea dacă bateria se încălzește prea tare ($>60^{\circ}\text{C}$). Bateria trebuie răcită la temperatura ambiantă înainte de a fi încărcată. Dacă se simte un miros sau fum sau dacă bateria este prea fierbinte pentru a fi atinsă, opriți imediat încărcarea și contactați producătorul bateriei.
- După terminarea încărcării, deconectați fișa de rețea și fișa de încărcare.

3.1.4 Instrucțiuni de siguranță pentru curățarea bateriei și a încărcătorului

- Păstrați bateria și contactele curate și uscate. Curățați contactele murdare cu o cârpă uscată.
- Nu curățați bateria cu solvenți (de exemplu, diluant, alcool, ulei, protecție împotriva coroziunii) sau agenți de curățare.
- Nu curățați bateria cu un jet de apă, cu un aparat de curățare de înaltă presiune sau cu aburi.
- Păstrați încărcătorul curat și uscat. Deconectați toate fișele înainte de a curăța încărcătorul. Curățați încărcătorul cu o cârpă uscată sau cel mult umedă.

3.1.5 Instrucțiuni de siguranță pentru depozitarea bateriei Li-ion

- Scoateți bateria din sistemul de legare sau deconectați-o de la încărcător atunci când nu o utilizați.
- Depozitați bateria într-un loc uscat, bine ventilat, departe de flăcări și alimente.
- Nu depozitați bateria în apropierea aparatelor de încălzire și protejați-o de lumina directă a soarelui.
- Nu depozitați bateria în apropierea unor obiecte fierbinți sau inflamabile. Există un risc de explozie.
- Țineți obiectele metalice mici la distanță de baterie. Pericol de scurtcircuit.
- Temperatura: -20 până la 60 °C

3.1.6 Instrucțiuni de siguranță pentru purtătorii de implanturi

- Din motive tehnice, la cablurile electrice se generează radiații electromagnetice (neionizante). Purtătorii de implanturi nu trebuie să se afle în apropierea directă a radiațiilor.

4. Descriere

4.1 Design



Fig. 4



Fig. 5

- Panou de control
- Cutter de siguranță
- Frână bandă strap
- Display de control



Fig. 6



Fig. 7

- Cap sigilare
- Fereastra culisantă cu comutator de siguranță
- Instrucțiuni operare
- Lift unealtă
- Apărătoare baterie

4.2 Unitatea de operare a sistemului



Contact (alimentare electrică 0/1)

Buton oprire (oprire alimentare electrică)

Joystick (mișcă lanțul în afară și în interior cu precizie și control al vitezei)

Buton reset (funcția de verificare în timpul pornirii și recunoașterea defecțiunilor)

Buton OPRIRE DE URGENȚĂ
(oprește sistemul)

Fig. 8

4.3 Ecran touch echipament



Fig. 9

Ecran touch pentru setarea
parametrilor sistemului, cum ar fi
lățime palet.

Funcții F1 – F4:

- F2 Mod schimbare bobină bandă strap
- F3 Meniu

4.4 Panoul operator al capului de sigilare

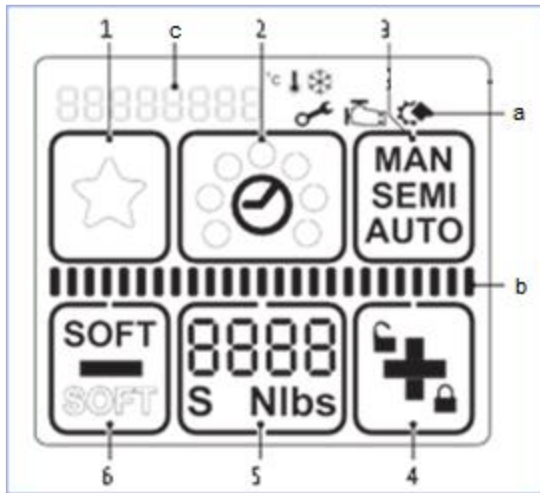


Fig. 10

1 „Favorit ”

2 „Timp de sudare ”

3 „Mod de operare ”

4 „Plus & Blocare taste ”

5 „Forța de tensionare ”

6 „Minus & Tensiune redusă ”

a „Simboluri de informare ”

b Bara indicator de stare „Tensionare / sudură ”

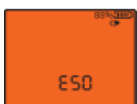
c „Mesaje ”



Afișajul este activat.



Procesul de sigilare este terminat, unealta poate fi scoasă.



Eroare de aplicație: eroare temporară de sistem, poate fi rectificată de operator.



Erori de instrument: eroare de sistem statică, corecți eroarea. Dacă eroarea nu poate fi corectată -> Partener Service ErgoPack

4.5 Baterie Li-ion

4.5.1 Vedere generală Baterie Li-ion

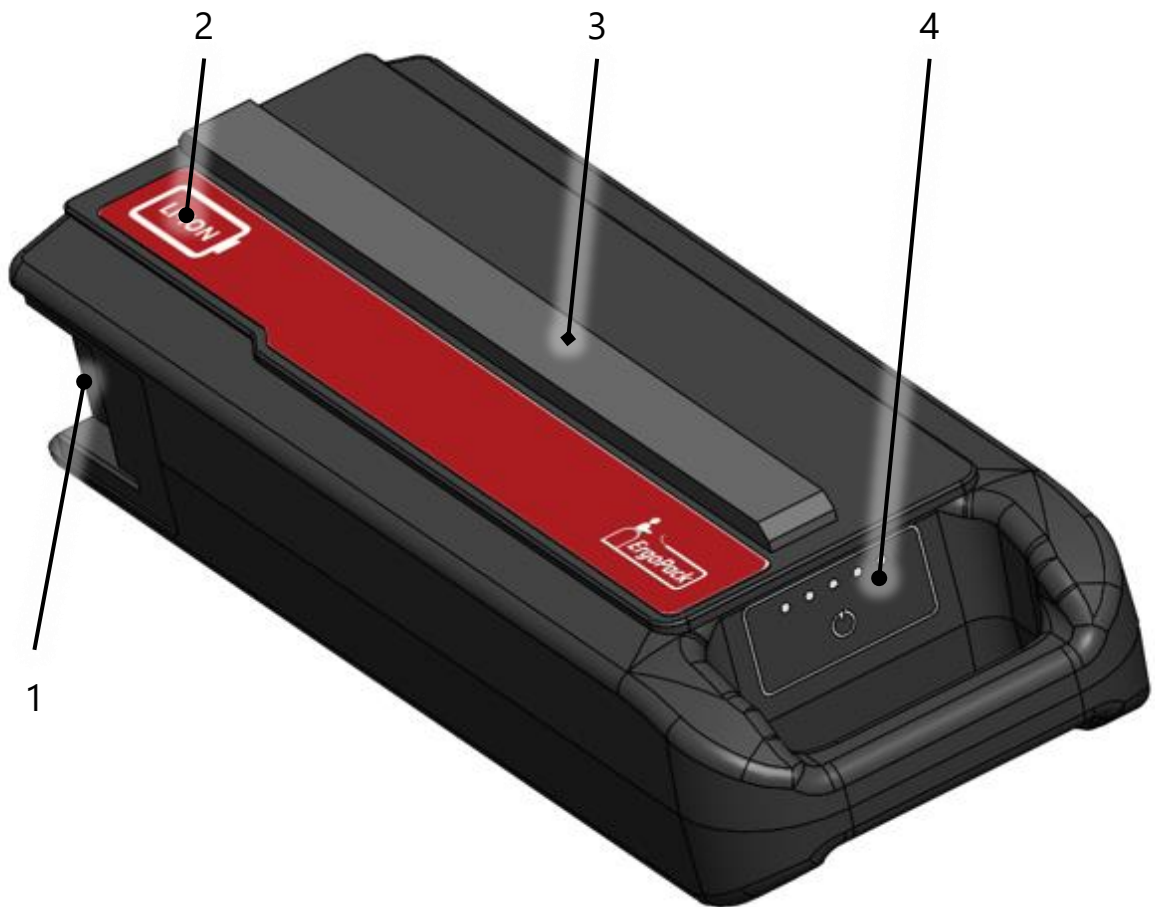


Fig. 11

1. "Priză de încărcare și descărcare"
2. "Sticker"
3. "Dispozitiv anti-turnare"
4. "Afișaj cu LED pentru starea de încărcare cu buton de pornire/oprire"

4.5.2 Afișaj LED Baterie Li-ion

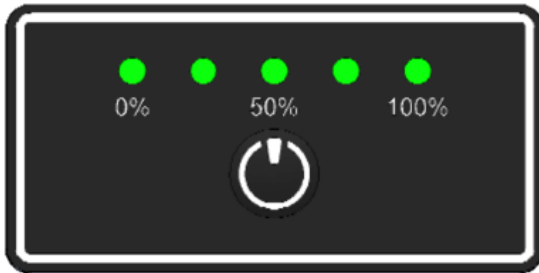


Fig. 12

Afișaj cu LED-uri pentru starea de încărcare
(Afișaj după apăsarea butonului de pornire/oprire.)

LED 1, 2, 3, 4, 5	Starea de încărcare
●●●●●	100...84%
●●●●○	83...68%
●●●○○	67...51%
●●○○○	50...34%
●○○○○	33...16%
★○○○○	15...0% Reîncărcați după cel mult două zile pentru a evita deteriorarea permanentă.
★★★★★	Baterie defectă. Vă rugăm să contactați partenerul de service ErgoPack.

Explicația simbolurilor Afișajul LED

Symbol	Meaning
●	LED aprins
○	LED oprit
★	LED clipește (50% pornit, 50% oprit)

4.6 Indicarea și punerea în funcțiune a Stație de încărcare a bateriei Li-ion / încărcător

4.6.1 Vedere generală Stație de încărcare a bateriei Li-ion

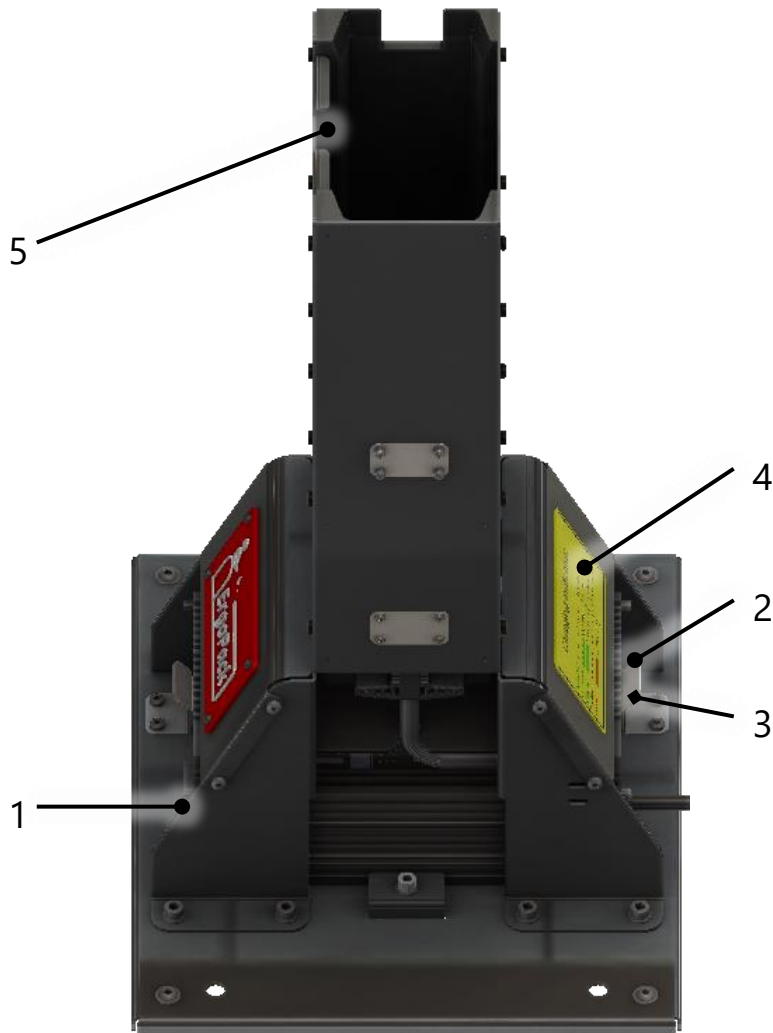


Fig. 13

1. Contact
2. LED-verde
3. LED-roșu
4. Prezentare generală a indicatorului nivelului de încărcare
5. Canal pentru baterie Li-ion anti-întoarcere

4.6.2 Vedere generală Încărcător de baterii Li-ion



Fig. 14

1. Contact
2. LED-verde
3. LED-roșu
4. Prezentare generală a indicatorului nivelului de încărcare






4.6.3 Punerea în funcțiune a stației de încărcare a bateriei Li-ion/încărcător

Stația de încărcare/încărcător ErgoPack Li-ion este utilizată pentru a încărca bateria ErgoPack Li-ion este încărcată.

Afișajul cu LED verde sau roșu de pe încărcătorul Li-ion indică diferite stări de funcționare a încărcătorului și starea de încărcare a bateriei Li-ion.

- 1) Conectați cablul de alimentare la încărcătorul Li-ion și la priza de alimentare până la capăt.
- 2a) Introduceți cu grijă bateria Li-ion în stația de încărcare Li-ion.
(nu lăsați bateria să cadă în arbore)!
- 2b) Introduceți cablul de încărcare în priza de încărcare a bateriei Li-ion până la capăt.
- 3) Porniți întrerupătorul de rețea al încărcătorului.
⇒ Începe procesul de încărcare.
- 4) De îndată ce bateria este complet încărcată, încărcătorul încheie automat procesul de încărcare.
⇒ LED-ul se aprinde în verde.
- 5) Înainte de a scoate bateria Li-ion încărcată, opriți întrerupătorul de rețea de pe încărcător.

Explicația simbolurilor Afișajul LED

LED	Status
 verde	Gata
 verde	Încărcarea bateriilor
 verde	Baterie plină
 roșu	Defecțiune baterie
 roșu	Defecțiune a încărcătorului
off	Nu este în funcțiune

5. Date tehnice

5.1 Sistemul de legare cu bandă strap

Dimensiuni (toate tipurile)

Lungime	665 mm
lățime	770 mm
Înălțime	1200 mm

Greutate (fără opționale):

ErgoPack 700X-Li (incl. Li-ion baterie)	95 kg
ErgoPack 713X-Li (incl. Li-ion baterie)	103 kg
ErgoPack 726X-Li/745X-Li (incl. Li-ion baterie)	104 kg

Viteza maximă a lanțului:

Legare la viteză redusă

Mișcare externă orizontală:	27 m/min
Mișcare externă verticală:	53 m/min
Mișcare internă verticală:	52 m/min
Mișcare internă orizontală:	39 m/min

Legare la viteză medie

Mișcare externă orizontală:	29 m/min
Mișcare externă verticală:	58 m/min
Mișcare internă verticală:	57 m/min
Mișcare internă orizontală:	45 m/min

Legare la viteză rapidă

Mișcare externă orizontală:	66 m/min
Mișcare externă verticală:	78 m/min
Mișcare internă verticală:	76 m/min
Mișcare internă orizontală:	65 m/min

Schimbarea bandei strap: montarea benzii strap

Mișcare externă:	10 m/min
Mișcare internă:	8 m/min

Forță maximă lanț:	310 N
---------------------------	-------

Bandă de plastic

Calitate bandă	Polipropilenă (PP) Poliester (PET)
Lațime bandă 713X, reglabil la	9-10 mm / 12-13 mm
726X, reglabil la	12-13 mm / 15-16 mm
745X, reglabil la	15-16 mm / 18-19 mm
Grosimea benzii 713X	0,40-0,80 mm (PET) 0,50-0,80 mm (PP)
726X	0,50-1,00 mm (PET/PP)
745X	0,80-1,30 mm (PET/PP)

5.2 Capul de sigilare

Greutate: 3,8 – 4,3 kg*
(incl. cablul spiralei)

Dimensiuni
(incl. cablul spiralei)

Lungime	335 mm
Lățime	140 mm
Înălțime	180 mm

Tensiune

713X	150-1200 N
726X	400-2500 N
745X	400-4500 N

Viteza de împachetare

290 mm/s (713X)
220 mm/s (726X)
120 mm/s (745X)

Sigilarea Sigilare prin sudură cu fricțiune

*în funcție de tipul utilizat

Măsurat A-gradat

Nivelul zgomotului emis

(EN ISO 11202)

(EN 60745-1/2:2009)

713X	L_{pA}	79 dB (A)	L_{pAeq}	77 dB (A)
726X	L_{pA}	78 dB (A)	L_{pAeq}	82 dB (A)
745X	L_{pA}	79 dB (A)	L_{pAeq}	81 dB (A)

Nivelul de putere fonică, în medie

(EN 60745 -1/2:2009)

713X	LW_{Aeq}	88 dB (A)
726X	LW_{Aeq}	93 dB (A)
745X	LW_{Aeq}	92 dB (A)

Măsurarea inexactității K

713X	3,0 dB (A)
726X	3,0 dB (A)
745X	3,0 dB (A)

Vibrațiile bratului fără folosirea liftului

(EN 60745-1/2:2009)

713X	a 2,4 ms ⁻²
726X	a 2,4 ms ⁻²
745X	a 2,3 ms ⁻²

Măsurarea inexactității K

713X	1,5 ms ⁻²
726X	1,5 ms ⁻²
745X	1,5 ms ⁻²

5.3 Baterie Li-ion

Typ:	Baterii Li-ion
Greutate:	aprox. 5,0 kg
Dimensiuni:	Lungime 393 mm Lățime 153 mm Înălțime 82 mm
Interconectarea celulelor:	10S7P
Tensiune (nominală):	36,3 V
Capacitate (nominală):	24,15 Ah
Energie:	877 Wh
Curent de descărcare (nominal):	≤ 35 A
Curent de încărcare (max.):	14 A
Tensiunea finală de încărcare:	42 V
Temperatura de funcționare:	0...40°C

5.4 Baterie Li-ion - încărcare stație de încărcare/încărcător

Typ:	Încărcător cu gamă largă
Greutate:	
Încărcător	1,7 kg
(incl. stație de încărcare)	(8,8 kg)
Dimensiuni:	
Lungime	225 mm
Lățime	156 mm
Înălțime	69 mm
Tensiunea de funcționare:	100...240V 50/60 Hz
Consumul de putere nominală:	până la aprox. 650 W
Curent de încărcare (nominal):	până la aprox. 10 A
Tensiunea finală de încărcare:	≤58,8 V
Protejarea clasei:	IP20
Temperatura de funcționare:	0...40°C

6. Scopul pentru care este construit

Sistemul de legare este conceput pentru legarea paleților (legare manuală asistată de mașină). Acesta a fost proiectat și construit pentru o operare sigură și ergonomică în timpul legatului.

Sistemul de legare este adecvat numai pentru legarea cu benzi de plastic (polipropilenă PP și poliester PET). Legarea cu benzi de oțel nu este posibilă cu acest sistem de legare.

Sistemul de legare nu este conceput pentru legarea produselor alimentare deschise și neambalate.

Legarea cu chingi a produselor inflamabile (ușor inflamabile, explozive, a se vedea tabelul de substanțe periculoase) este posibilă numai în ambalaje exterioare adecvate.

Forța de tensionare stabilită trebuie să corespundă produselor ambalate care urmează a fi legate. În construirea sistemului de legare nu a fost luat în calcul nici un risc determinat de deteriorarea produselor periculoase sau a ambalajului acestora.

Sistemul de legare nu este conceput pentru legarea în zone cu atmosfere explozive (zone ATEX).

Legarea curelelor generează sarcini electrostatice. Acestea pot fi reduse printr-o umiditate relativă mai mare de 45% și printr-o podea conductoare sau disipativă electrostatică (rezistență de disipare mai mică de $10^9 \Omega$).

Sistemul de chingi nu este adecvat pentru a fi utilizat de persoane cu implanturi, cum ar fi stimulatoare cardiace sau defibrilatoare.

7. Punere în funcțiune



Atenție!

Înainte de a folosi sistemul de legare cu bandă strap pentru prima dată, trebuie efectuată o inspecție vizuală pentru deteriorarea exterioară.

7.1 Stație de încărcare a bateriei Li-ion / încărcător

Tensiunea principală trebuie să respecte detaliile de pe plăcuța de identificare. Stația de încărcare a bateriei Li-ion / încărcătorul este potrivită numai pentru încărcarea bateriei Li-ion ErgoPack Li-ion originale furnizate, număr de articol EP103110.

7.2 Încărcarea bateriei Li-ion

- 1.) Conectați încărcătorul la tensiunea principală
- 2.) Deschideți capacul carcasei bateriei Li-ion (trăgând de colțurile exterioare așa cum se arată mai jos).



Fig. 15

3.) Scoateți acumulatorul Li-ion din sistemul de legare, trăgându-l în afară.

4a.) Atunci când utilizați încărcătorul Li-ion stația de încărcare Li-ion, bateria Li-ion în stația de încărcare Li-ion pentru a o încărca până la oprire ușor în poziție. Apoi închideți întrerupătorul de alimentare de pe Li-ion. Setati încărcătorul pe "I".

4b.) Atunci când se încarcă fără un stație de încărcare Li-ion, introduceți cablul de încărcare cablul de încărcare în priza de bateriei Li-ion. Apoi apăsați comutatorul de rețea de pe încărcătorul Li-ion pe "I".

5.) Înainte de a scoate bateria Li-ion încărcată, opriți întrerupătorul de rețea de pe încărcător.

6.) Introduceți cu grijă bateria Li-ion încărcată în compartimentul bateriei până la limita maximă.

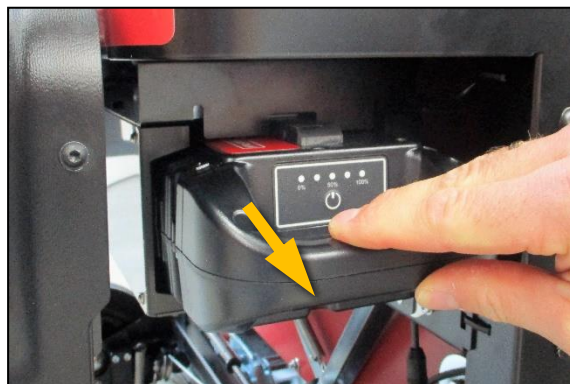


Fig. 16



Fig. 17



Fig. 18



Fig. 19



Atenție!

Atunci când introduceți bateria Li-ion în sistemul de legare, dispozitivul anti-înțoarcere trebuie să fie îndreptat în sus!



Avertizare!

Bateriile Li-ion deteriorate pot arde sau exploda..

- ▶ Nu utilizați niciodată baterii Li-ion scăpate sau deteriorate.
- ▶ Depozitați bateriile Li-ion aruncate într-un recipient neinflamabil.
- ▶ Trimiteți bateriile Li-ion scăpate la partenerul de service ErgoPack. Pentru expediere, consultați capitolul 2.7.



Atenție!

Timpul de încărcare este de aproximativ 3 ore. Bateria Li-ion este complet încărcată numai atunci când toate cele 5 LED-uri de pe bateria Li-ion se aprind continuu în verde!

Bateria Li-ion și încărcătorul Li-ion trebuie să fie supravegheate în timpul procesului de încărcare.

Nu încărcați o baterie Li-ion supraîncălzită. Procesul de încărcare trebuie întrerupt dacă bateria Li-ion se încălzește prea mult ($>60^{\circ}\text{C}$). Bateria Li-ion trebuie răcită la temperatura ambiantă înainte de a continua încărcarea. Dacă se simte un miros sau fum sau dacă bateria Li-ion este prea fierbinte pentru a fi atinsă, procesul de încărcare trebuie întrerupt imediat și trebuie informat partenerul de service ErgoPack.



Rețineți!

Dacă bateria Li-ion este depozitată (nefolosită) pentru o perioadă mai lungă de timp, aceasta trebuie să fie stocată cu un nivel de încărcare de aproximativ 50% și, dacă este necesar, reîncărcată la aproximativ fiecare 3 luni.

7.3 Setarea lăţimii benzii în capul de sigilare

Capul de sigilare poate fi folosit cu diferite lăţimi de bandă:

ErgoPack 713X	9-10 mm sau 12-13 mm
ErgoPack 726X	12-13 mm sau 15-16 mm
ErgoPack 745X	15-16 mm sau 18-19 mm

Setarea lăţimii benzii este explicată folosind exemplul modelului 726X. Setarea lăţimii benzii pentru modelele 713X de la 9-10mm la 12-13mm și 745X de la 15-16mm la 18-19mm funcţionează similar.

a) Schimbaţi lăţimea curelei de la 12-13mm la 15-16mm

- Opriţi sistemul
- Scoateţi trei şuruburi cilindrice Torx (6). Ridicaţi pârghia de rotire spre mâner scoateţi şurubul cilindric Torx (7) și bara de ghidare spate 13 mm (8).
- Scoateţi capacul lateral (5).
- Îndepărtaţi şurubul încrucișat Torx (2) și ghidajul pentru curea din față 13 mm (1).
- Îndepărtaţi şurubul încrucișat Torx (4) și partea frontală a ghidajului 13 mm (3).
- Scoateţi şurubul cilindrului Torx (10) și bara de ghidare din spate 13 mm (9).
- Montaţi capacul lateral (5) (şurub cilindric securizat cu Loctite 222). Montaţi ghidajul pentru curea din spate 16 mm (8).

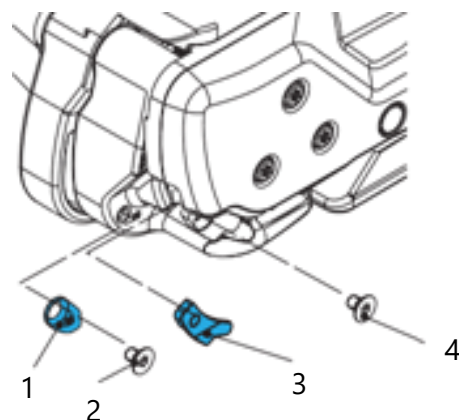


Fig. 20

b) Schimbaţi lăţimea benzii de la 15-16mm la 12-13mm

- Opriţi sistemul
- Scoateţi trei şuruburi cilindrice Torx (6). Ridicaţi pârghia de rotire spre mâner scoateţi şurubul cilindric Torx (7) și ghidajul pentru curea din spate 16 mm (8).
- Scoateţi capacul lateral (5).
- Montaţi ghidajul pentru curea din față 13 mm (1) (şurub securizat cu Loctite 222).
- Montaţi ghidajul pentru curea din față 13 mm (3) (şurub securizat cu Loctite 222)
- Montaţi ghidajul pentru curea din spate 13 mm (9) (şurub cilindric securizat cu Loctite 222).
- Montaţi capacul lateral (5) (şurub cilindric securizat cu Loctite 222). Montaţi ghidajul pentru curea din spate 13 mm (8).

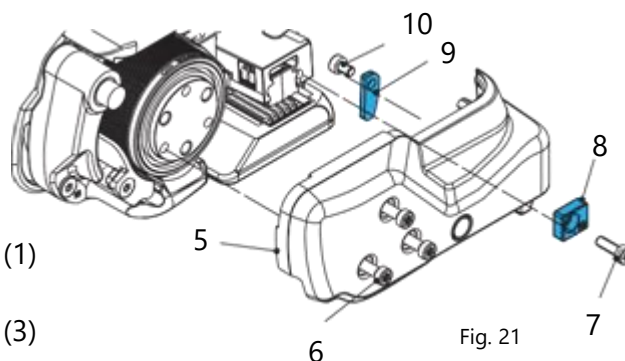


Fig. 21

7.4 Aprinderea sistemului

Instrucțiuni:

- Încărcați bateria conform descrierii de la punctul 7.2.
- Împingeți cu grijă bateria Li-ion în compartimentul pentru baterii al sistemului de legare până la capăt. Respectați poziția de instalare a dispozitivului anti-întoarcere.
- Închideți capacul carcasei bateriei Li-ion.
- Asigurați-vă că butonul OPRIRE DE URGENȚĂ (23a) nu este apăsat. Dacă este necesar, deblocați-l prin rotire.
- Rotiți întrerupătorul principal (23d) spre dreapta în modul de operare "1" și țineți-l în această poziție timp de aproximativ 2 secunde.



Fig. 22



Fig. 23

23a

23b

23c

23d

- Urmați instrucțiunile afișate după ce logo-ul "ErgoPack" a dispărut (după aproximativ 45 de secunde).

7.5 Reglarea datei și a orei



Atenție!

Data și ora pot fi setate numai de către personal instruit și calificat. Vă rugăm să accesați puteți obține codul de acces necesar de la partenerul dumneavoastră de service ErgoPack.

Pasul 1:

Verificați ora de pe afișaj în meniul principal din stânga sus.

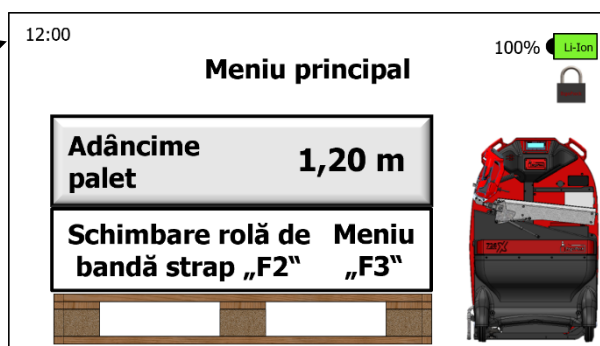


Fig. 24

Pasul 2:

Apăsați butonul "F3" (1) de pe afișaj și apăsați în mod repetat pe "Next" (2) până când apare pagina de meniu 8 (3).

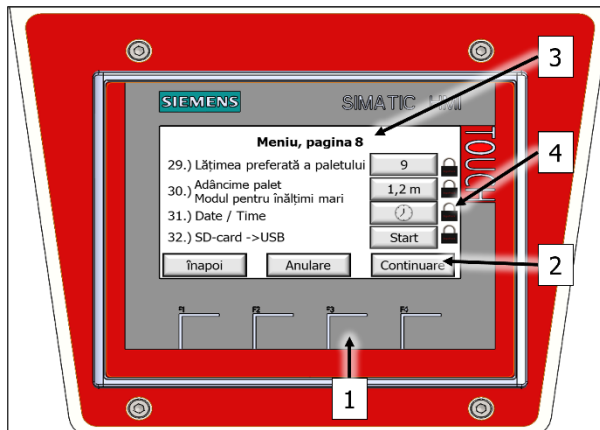


Fig. 25

Pasul 3:

Apăsați butonul "Ceas" (4) din linia de meniu "31.)".

Pasul 4:

Deblocați încuietoarea cu ajutorul codului de acces corespunzător.

Pasul 5:

Verificați data.

Anul, luna și ziua pot fi fiecare resetată cu ajutorul butonului "+/-". Confirmați apoi data setată cu ajutorul butonului "Store" (Memorare).

Dacă nu este necesar ca data să fie resetată, puteți trece la setarea datelor prin apăsarea butonului "Store" butonul "Store".

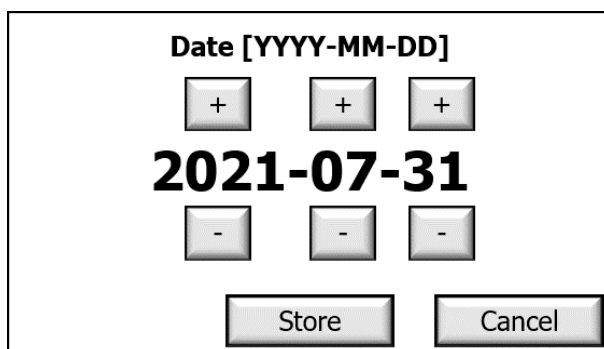


Fig. 26

Pasul 6:

Verificați ora.

Ora și minutele pot fi setate fiecare cu ajutorul butonului "+/-".

Confirmați apoi ora cu ajutorul butonului "Store" (Memorare).

În cazul în care nu este necesar ca ora să fie setată, se poate seta data/ora salvată prin apăsarea butonului "Store" butonul "Store".

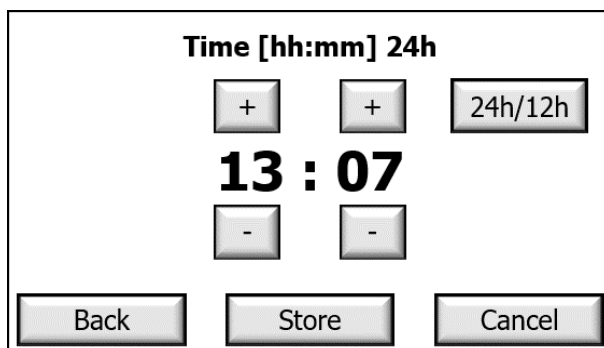


Fig. 27

Apăsați butonul "24h/12h" pentru a comuta între 24 de ore sau 12 ore de 12 sau 12 ore.

7.6 Setarea domeniului de tensionare a benzii din capul de sigilare

Pentru capul de sigilare pot fi setate 2 tipuri de tensiune:

NORMAL = tensiunea medie pentru banda PET

713X = 400 - 1200 N

726X = 900 - 2500 N

745X = 1300 - 4500 N

SOFT = tensiune mică pentru benzile PP

713X = 150 - 750 N

726X = 400 - 1360 N

745X = 400 - 1600 N

Apăsați butonul "Soft" (a).
Modul soft este **dezactivat** când
Afișajul "SOFT" (b) își modifică
poziția și este prezentat în detaliu.



Apăsați butonul "Soft" (a).
Modul soft este **activat** când
Afișajul "SOFT" (c) își modifică
poziția și este indicat cu caractere
aldine. Forța de tensionare afișată
este redusă în mod corespunzător.
În stânga sub forța de întindere
un "S" (d).

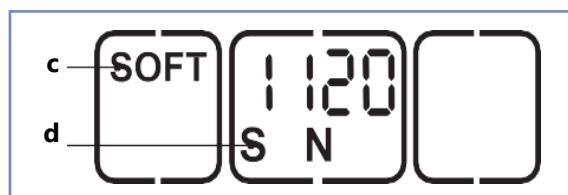


Fig. 28



Atenție!

Când lucrați cu banda PP – utilizați întotdeauna modul " Tensiune scăzută"!

Operând în modul "Tensiune scăzută", cureaua de tensiune este mai ușor accelerată iar poluarea rezultată în timpul folosirii benzii PP poate fi redusă.

7.7 Setarea tensiunii benzii in capul de sigilare

Forța de tensionare stabilită este afișată continuu când instrumentul este pregătit pentru funcționare.

- Apăsați butonul "Forța de tensionare" (2).
 - The set tension force flashes for 5 seconds.
 - The buttons + (1) and – (3) appear.
 - Unused displays disappear.
- Apăsați butonul + (1) sau - (3) până când se afișează forța de tensionare dorită.
 - Bara indicatorului de stare (4) arată forța de tensionare stabilită în raport cu valoarea maximă posibilă.
- Salvați: Apăsați butonul "Forța de tensionare" (2) sau așteptați 5 secunde.

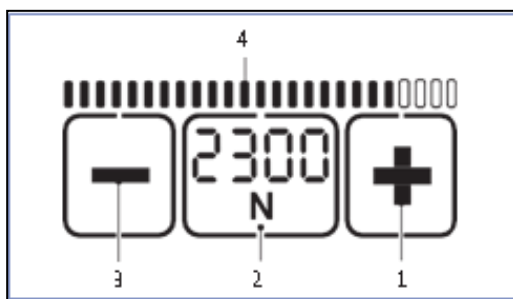


Fig. 29



Rețineți!

- Comutarea între afișaj în "N" sau "lbf": Apăsați butonul "Forța de tensionare" (2) care clipește timp de două secunde.
- De fiecare dată când butonul este apăsat, semnalul acustic confirmă acțiunea.
- Forța de tensionare este afișată continuu când echipamentul funcționează.
- Setarea tensiunii reduse (Secțiunea 7.6).

713X										
Standard	N*	400	500	600	700	800	900	1000	1100	1200
	lbf*	90	110	135	155	180	200	225	250	270
Soft	N	150	225	300	375	450	525	600	675	750
	lbf	33	50	67	85	100	120	135	150	165

726X										
Standard	N*	900	1100	1300	1500	1700	1900	2100	2300	2500
	lbf*	200	250	290	340	380	430	470	520	560
Soft	N	400	520	640	760	880	1000	1120	1240	1360
	lbf	90	115	145	170	200	225	250	280	305

745X										
Standard	N*	1300	1700	2100	2500	2900	3300	3700	4100	4500
	lbf*	290	380	470	560	650	740	830	920	1000
Soft	N	400	550	700	850	1000	1150	1300	1450	1600
	lbf	90	120	160	190	225	260	290	325	360

(valori rotunjite)

* N = Newton, lbf = lira-forță pe inch pătrat



Avertizare!

Forța tensionată ajustată trebuie să se refere la produsele ambalate care urmează a fi legate.

Nu sunt luate în calcul posibile accidente cauzate de deteriorarea bunurilor periculoase sau a ambalajului acestora.

7.8 Setarea modului de operare

Apăsați butonul "Mod de funcționare" (1).

- Afișajele neutilizate dispar.
- Modul de funcționare setat în mod curent clipește timp de 5 secunde.
- + și - apar.

Apăsați butonul + (2) sau - (3) până când se afișează modul de funcționare dorit.

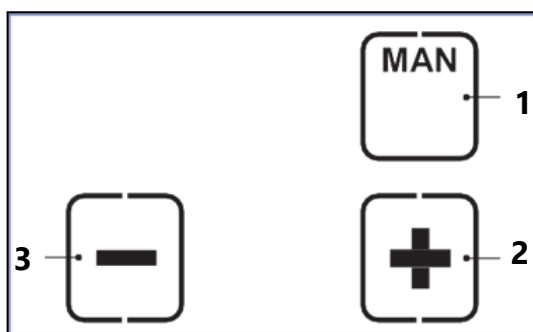


Fig. 30

MAN/ SEMI/ AUTO

Prin apăsarea din nou a butonului "Mod de operare" (1) sau după ce așteptați o perioadă de 5 secunde, modul de setare este salvat. Fiecare mod de operare poate fi, de asemenea, selectat pentru intervalul de tensiune "tensionare scăzută" (secțiunii 7.6).

- **MAN = Manual**

Butonul de tensionare trebuie să fie apăsat și menținut până când se atinge tensiunea dorită. Apoi, butonul de sudare trebuie apăsat scurt, astfel încât benzile să fie sudate și cureaua superioară să fie întreruptă.

- **SEMI = Setare din fabrica (standard / setare din fabrică)**

Butonul de tensionare trebuie să fie apăsat și menținut până când se atinge forța de tensionare stabilită. Curelele sunt apoi sudate automat și cureaua superioară este tăiată. Acesta poate fi sudat manual în orice moment prin apăsarea butonului de sudură.

- **AUTO = Fixare complet automată***

Butonul de întindere trebuie apăsat numai scurt (atingeți). Acest lucru declanșează procesul de tensionare. Odată ce forța tensionată a fost atinsă, curelele sunt sudate automat și cureaua superioară este tăiată.

* Modul de operare AUTO = legarea automată este blocată din fabrică! Activarea este posibilă numai prin partenerul de service ErgoPack.



Avertizare!

Tensionarea sau legarea cu bandă strap, pericol de blocare și zdrobire

Nu puneți mâinile sau alte părți ale corpului între curea și produsele ambalate în timpul procesului de legare. Asigurați-vă că nu există alte persoane în zona de pericol.

Pentru o oprire de urgență în caz de pericol (persoană prins):

Pentru a elibera tensiunea curelei (înainte de sudare), trageți maneta de basculare. În modul de funcționare AUTO, poate fi apăsat din nou butonul de tensionare sau sudare. După sudură, tăiați cureaua folosind o unealtă (tăietor pentru curele).

7.9 Selectare funcție favorit*

Funcția „favorit” activează nivelul doi de setări, ale căror parametri pot fi lăsați liberi, precum cei de nivel principal.

Aceasta permite operatorului să treacă rapid de la o setare la alta.

Dezactivare funcție favorit:

- Apăsați butonul „favorit” (1). Steaua (2) se schimbă din plin în conturat. Toți parametrii se schimbă la valorile pre-setate a acestui nivel de setări.

Activare funcția favorit:

- Apăsați butonul „favorit”(1). Steaua (3) se schimbă din conturat în plin. Toți parametrii se schimbă la valorile presetate a acestui nivel de setări.

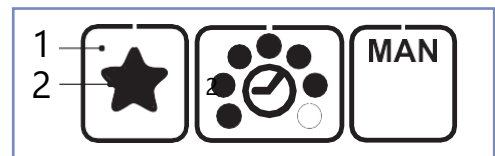


Fig. 30 a

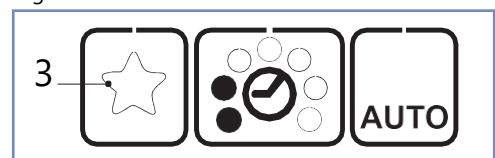


Fig. 30 b

* Modul de funcționare preferat este blocat din fabrică! Activarea este posibilă numai prin partenerul de service ErgoPack.

7.10 Reglarea timpului de sudură

Timpul de sudare stabilit este afișat continuu cu puncte pline când sistemul este pregătit pentru funcționare.

- apăsați butonul "timp de sudare" (2).
 - afișajul neutilizat dispare.
 - Punctele umplute ale vârfului setat pentru sudare timp de 5 secunde.
 - + și - apar.

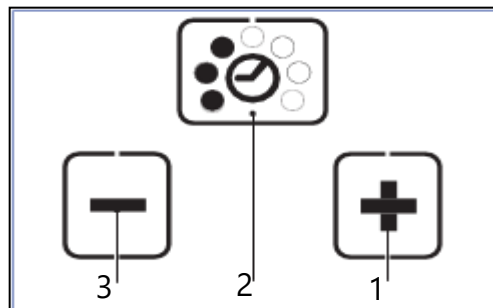


Fig. 31

- apăsați butonul + (1) sau - (3) până când apare timpul de sudare dorit
- Salvați: Apăsați butonul "timp de sudare" (2) sau așteptați 5 secunde.

7.11 Schimbarea bobinei de bandă strap

Porniți sistemul de legare bandă strap conform secțiunii 7.4.

Pentru a schimba bobina de bandă, apăsați butonul "F2" (32a) și urmați instrucțiunile care apar pe afișaj.



Fig. 32

32a

Prin apăsarea butonului „next” **Pasul 1** apare pe ecran.

Pasul 1

Prin apăsarea butonului „Poziționare lanț”, lanțul va ajunge automat în poziția corectă astfel încât inelul roșu să se oprească în mijlocul ferestrei glisante.

Pentru acest proces fereastra glisantă trebuie să fie închisă!

O dată ce lanțul a ajuns în poziția corectă, **Pasul 2** apare automat.



Rețineți!

Prin apăsarea butonului „Stop” modul de schimbare bobină strap poate fi oprit în orice moment și vei fi direcționat către meniu principal.

Pasul 2

Deschide fereastra glisantă (33a).
După această acțiune va apărea
imediat **Pasul 3**.

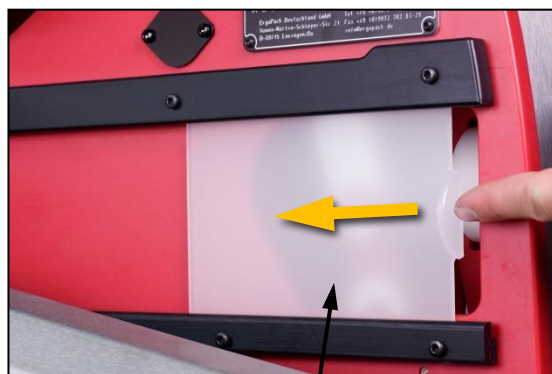


Fig. 33

33a

Pasul 3

Rabatați brațul pivot cu discul roșu
circular până la oprirea finală.



Fig. 34

Plasați o bobină nouă pe cilindrul
roșu circular, astfel încât cureaua să
se rotească **în sens invers acelor
de ceasornic** atunci când priviți în
jos pe role.



Fig. 35



Rețineți!

Nu îndepărtați încă banda sau banda adezivă care fixează cureaua pe bobină!

Rabatați brațul cu bobina din nou în poziția sa verticală, așa cum se arată în imagine.



Fig. 36

Acum, scoateți benzile sau benzile adezive care fixează banda de pe bobină.

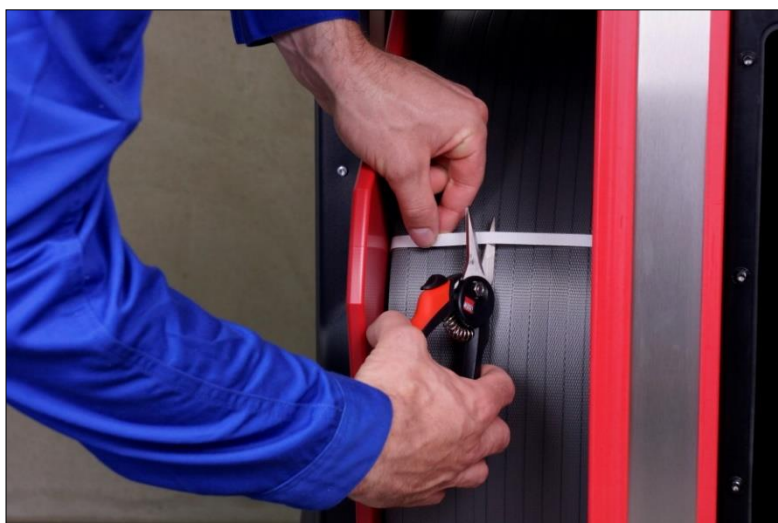


Fig. 37



Atenție!

Îndepărtați **complet** benzile adezive din bobină. Reziduurile adezive rămase pe bobina de curea se pot lipi în interiorul sistemului de legare și pot conduce la defecțiuni.

Rabatați capacul de pe ruloul alb pentru introducerea curelei, introduceți cureaua prin bolțul U ...



Fig. 38

... și peste rola albă spre interior. După aceea, împingeți din nou capacul.



Fig. 39



Fig. 40

După ce apăsați pe "Next" de pe ecranul tactil veți termina pasul 3. și ajungeți la **pasul 4.**



Fig. 41

Pasul 4

Apăsați din partea stângă a blocării clemei de metal situată în legătura roșie a lanțului ...

... apoi glisați banda din dreapta spre stânga prin slotul din clema blocată.

Pentru a termina pasul 4., fereastra glisantă trebuie închisă.



Fig. 42



Fig. 43



Fig. 44



Fig. 45

Pasul 5

Apăsați butonul „Poziționare lanț” până când lanțul se oprește automat și apare **pasul 6**.



Fig. 46

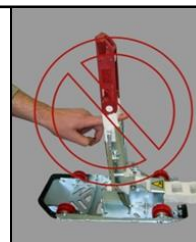


Fig. 47



Avertizare, risc de rănire!

Nu puneți niciodată degetele între legăturile lanțului.



Pasul 6

Scoateți banda din blocul de fixare a lanțului roșu și mențineți-o drept, în sus așa cum este arătat (figura 50). După aceea, apăsați butonul „Retragere lanț” până când se oprește lanțul și apare **pasul 7**.



Fig. 48



Fig. 50

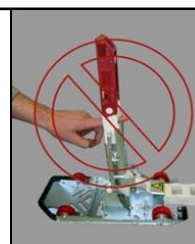


Fig. 49



Avertizare, risc de rănire!

Nu puneți niciodată degetele între legăturile lanțului.



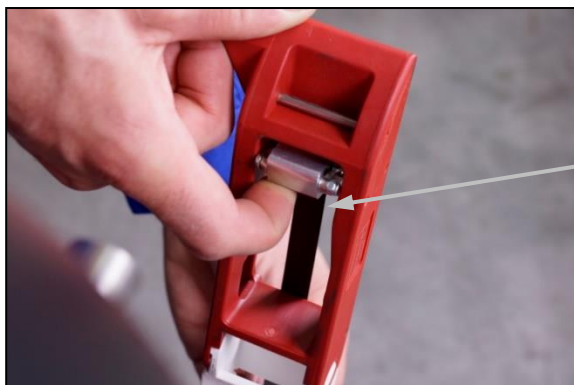


Fig. 51

Pasul 7

Deschideți sistemul de blocare tip excentric, din piesa cu cap roșu a lanțului prin apăsare cu degetul spre interior. (vezi Fig. 51)



Fig. 52

Împingeți banda din spate prin piesa capului ChainLance (după cum se arată).

Banda trebuie să treacă între cele două excentrice de aluminiu.



Avertizare, risc de rănire!

Nu puneți niciodată degetele între legăturile lanțului.





Fig. 53

Mutați sania de mers înapoi complet, înapoi apăsați butonul „Retragere lanț”. După aceea, veți reveni la **meniul principal**.



Atenție!

Asigurați-vă că banda rămâne tensionată în mod continuu în timp ce se deplasează înapoi lanțul, pentru a evita împingerea curelei în sistemul de legare.

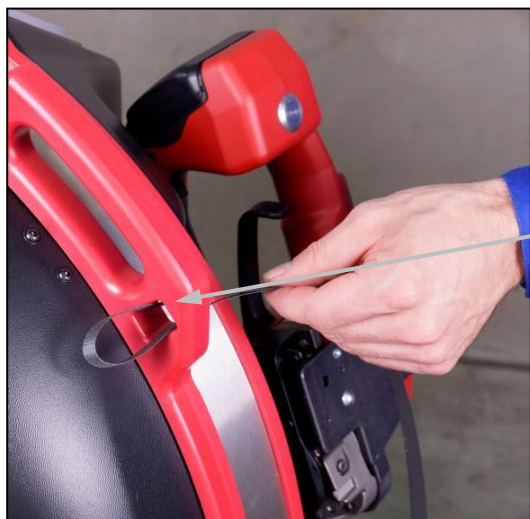


Fig. 54

Așezați banda de suprapunere cu o buclă prin fanta mică aflată sub mânerul din stânga (după cum se arată).

7.12 Setarea lățimii paletului

Pasul 1:

Pentru a seta lățimea corectă a paletului, apăsați butonul "Lățimea paletului" din meniul principal.

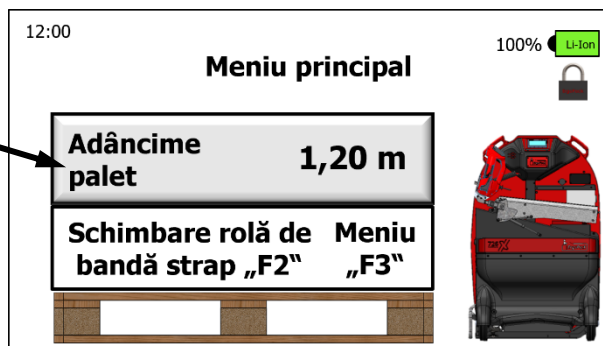


Fig. 55

Pasul 2:

Poți alege lățimea necesară a paletului din dimensiunile folosite în fabrică. În cazul în care lățimea necesară a paletelor nu este listată, puteți regla unul dintre aceste butoane la lățimea necesară a paletelor.



Fig. 56

Pentru a schimba unul dintre butoane la lățimea necesară a paletului, procedați după cum urmează:

Apăsați și țineți apăsat butonul de schimbat pentru aprox. 3 secunde. După aceea, puteți seta lățimea necesară a paletului în pași de 10 cm (figura 57). De îndată ce confirmați setarea cu "OK", această lățime nouă va fi salvată în lățimile prestabilite ale paletelor.

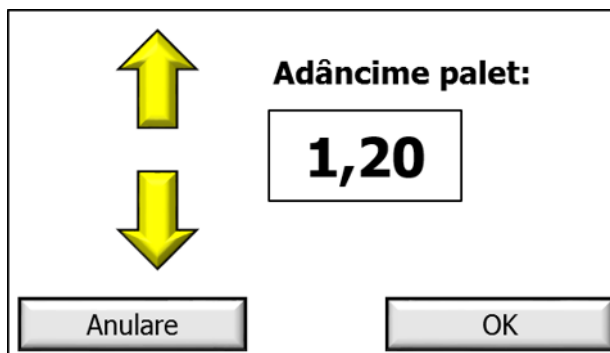


Fig. 57

Ergopack este gata de folosire.

8. Operare

8.1 Legare cu bandă strap

Pasul 1

Plasați ErgoPack la o distanță de aprox. 30 cm (D) în fața paletului care urmează să fie legat.



Fig. 58

Dacă sistemul dvs. este echipat cu laserul cu linie opțională:

Aliniați ErgoPack paralel cu paletul astfel încât linia laser să ruleze alături de marginea paletului.

Pasul 2

Deplasați lanțul apăsând pe joystick în direcția "mișcare în exterior".



Fig. 59

Sania conduce banda pe de desubt și pe deasupra paletului ...



Fig. 60

... și înapoi din nou pe partea opusă.



Fig. 61

Dacă setarea lățimii paletilor și poziționarea sistemului de legare sunt corecte, distanța dintre lanț și palet este de aproximativ 10 cm.



Atenție!

Împingeți joystick-ul până când lanțul apare pe cealaltă parte și cade în direcția operatorului.

Eliberați joystick-ul, astfel încât acesta să revină în poziția neutră (poziția centrală) și să oprească continuarea operației lanțului.

Prindeți lanțul așa cum se arată la capul roșu. Nu lăsați lanțul să cadă pe pachet!



Fig. 62

Pasul 3

Țineți banda cu mână stângă, așa cum este arătat, **direct la capul Chainlance** ...



Fig. 63

... deplasați complet lanțul înapoi împingând joystick-ul în direcția "mișcare spre interior".



Atenție!

Păstrați întotdeauna banda ușor tensionată atunci când deplasați lanțul spre spate, pentru a evita formarea unor bucle la sania de mers înapoi. Buclea poate duce la defecțiuni în timp ce se deplasează înapoi lanțul.

Pasul 4

Dispozitivul de ridicare a benzii vine automat când sania de mers înapoi se mută înapoi în sistemul de legare.

Acum trebuie să reduceți tensiunea benzii din mâina stângă; în caz contrar, liftul cu banda nu va putea să revină.

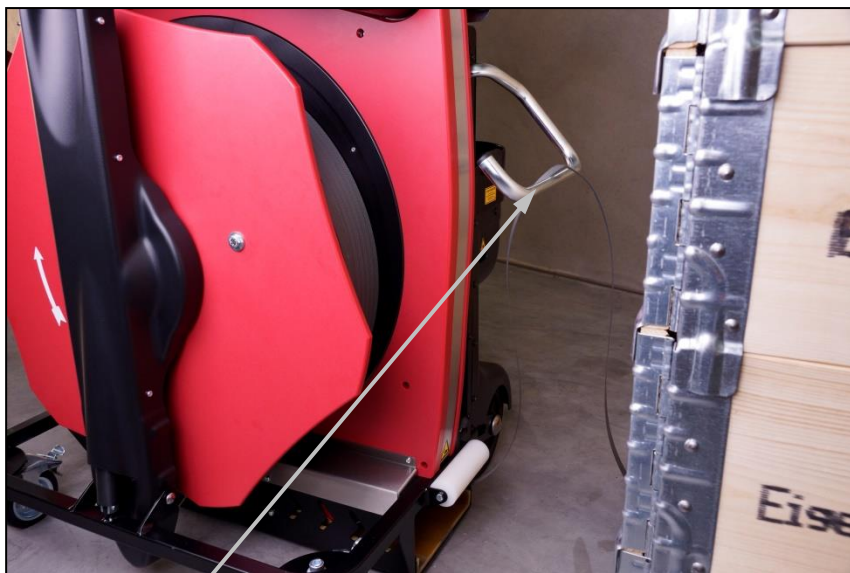


Fig. 64

Liftul cu bandă ridică cel de-al doilea capăt al curelei până la înălțimea de lucru, astfel încât să îl luați fără să vă îndoiiți.

Țineți apăsat pe joystick până când dispozitivul de ridicare a benzii este complet în poziția superioară.

Timpul, cât trebuie să rămână în poziția superioară dispozitivul de ridicare a benzii, poate fi setat în "pagina 3" a meniului.



Atenție!

Trebuie să țineți banda în mână atunci când liftul se ridică.

Sistemul de legare se oprește automat pentru a preveni deteriorarea dacă nu dați drumul benzii când se ridică liftul. Liftul poate fi ridicat din nou prin apăsarea joystick-ului în direcția "mișcare în interior" de două ori.



Fig. 65

Dacă pentru lipirea benzii aveți nevoie de bandă suplimentară din sistemul de legare, nu luați cureaua direct la lift ...

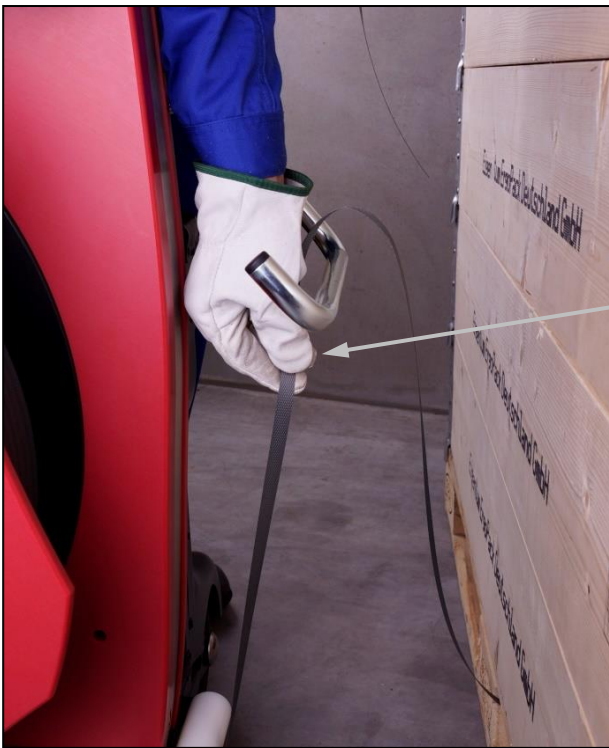


Fig. 66

... Ci de la aproximativ 10 cm sub lift. Țineți banda cu toată mâna și scoateți-o din sistemul de legare. În același timp, trebuie să lăsați capătul benzii să alunece prin cealaltă mână!



Fig. 67

În cazul în care sistemul dvs. de legare este echipat cu opțiunea de rupere opțională a benzii:

Înainte de a trage banda, apăsați pedala de picior în partea stângă. Acest lucru reduce forța de frânare a bobinei și ușurează foarte mult tragerea benzii.

8.2 Tensionarea si sigilarea pentru paleții cu înălțimi **deasupra 70 cm**

Pasul 1

Trageți paletul așa cum este descris în secțiunea 8.1

Pasul 2

Suprapuneți benzile astfel încat sfârșitul benzii să fie dedesubt.

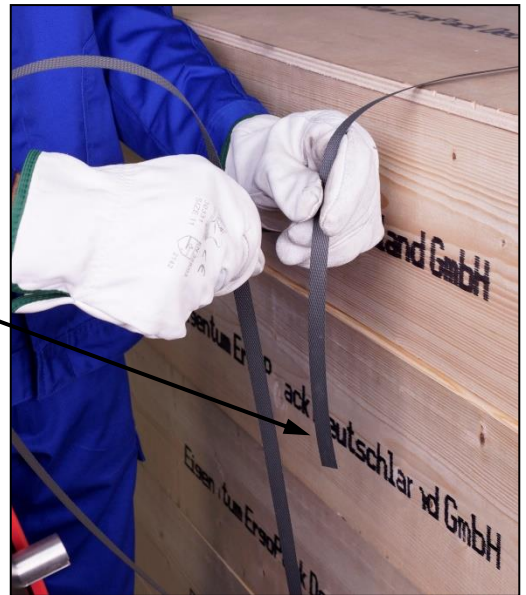


Fig. 68

Pasul 3

Țineți apoi ambele benzi așa cum este arătat cu **mâna dreaptă**.

Sfârșitul benzii trebuie sa fie in mâna ta și nu sub ea.



Fig. 69

Pasul 4

Împingeți capul de sigilare către palet cu mâna stângă și înclinați înainte în același timp, astfel încat capul de sigilare să fie paralel cu pachetul.

Trageți maneta pentru a deschide clema capului de sigilare.



Fig. 70

Cu mâna ta dreaptă, poți alimenta banda de sus în jos prin slotul capului de sigilare (similar cu un card de credit).



Fig. 71

Acum eliberează maneta.

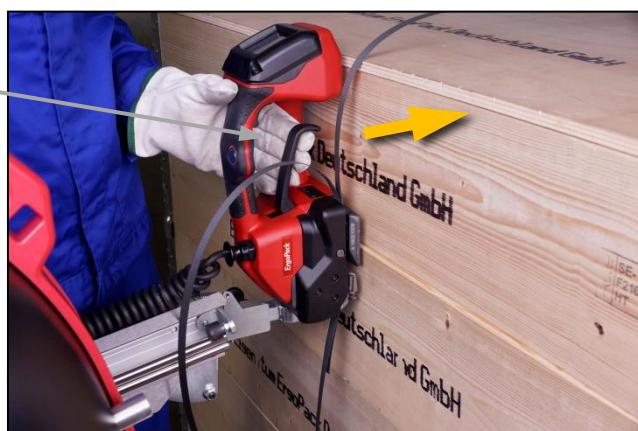


Fig. 72

Pasul 5

Tensiunea și sigilarea benzii sunt diferite în funcție de modul setat (manual, semi-automat sau automat) (vezi și secțiunea 7.8).

5.1 Tensiunea manuală și sigilarea

Apasă butonul de tensionare (fig. 73) până când se atinge forța de tensionare necesară (vezi și secțiunea 7.7).

După aceea apasă butonul de sudare (fig. 74) pentru a suda ambele benzi și pentru a o taia pe cea superioară.

5.2 SEMI-Semi-automatic tensioning and sealing

Pull the tensioning button (Fig. 73) until the pre-set tension force is reached. Afterwards, both straps will be automatically welded and the upper strap will be cut off. You can also weld the straps manually at any time by pressing the welding button even if the pre-set tension force was not reached.

5.3 Automatically tensioning and welding*

Printr-o simplă apăsare (atingere) a butonului de tensionare o dată, procesul de sigilare (tensionare și sigilare) va fi activat. Odată ce forța tensionată a fost atinsă, benzile sunt sudate automat și tăiată partea superioară a benzii.

- Acest mod de operare auto = Banda complet automată este blocată din fabrică! Activarea este posibilă numai prin partenerul de service Ergopack.



Fig. 73

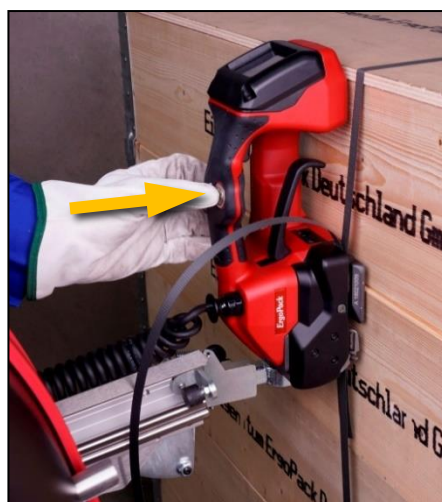


Fig. 74



Atentie!

Tensiunea benzii este puternică, poate cauza pericol de blocare sau zdrobire

Nu puneți mainile sau alte parti ale corpului între bandă și produsul ambalat în timpul procesului de legare.

Pentru opriri de urgență în caz de pericol (persoană blocată):

Pentru a elibera tensiunea benzii (înaintea sudării), acționează maneta de rotire, butonul de tensionare sau de sudură. După sudare, tăiați banda folosind o unealtă (taietor de bandă).

Procesul de tensionare este finalizat atunci când bara indicatoare este complet umplută.

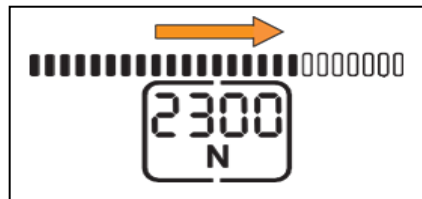


Fig. 75

Procesul de sudare este finalizat odată ce bara indicatoare este complet umplută (1.) Începe răcirea (2.). După răcire există un bip și afișajul se aprinde în verde.

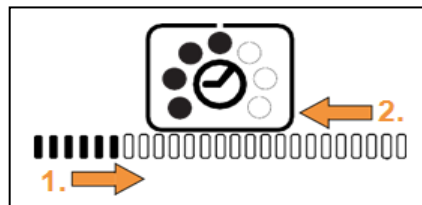


Fig. 76

Pasul 6

Dupa ce se termină numărătoarea inversa și se aude semnalul, trebuie să trageți maneta spre mâner.



Atenție!

Dacă după apăsarea butonului de sudură procesul de sudare nu pornește, dar capul de sigilare emite un beep, butonul de tensionare nu a fost apăsat mai întâi.



Fig. 77

Pasul 7

Acum mutați capul de sigilare spre stânga păstrând maneta apăsată ...



Atenție!

Se recomandă curățarea capului de sigilare regulat (cel puțin zilnic), dacă există deșeuri din bandă. În special roata de tensiune și placa dintelui trebuie să fie verificate pentru daune și să fie curățate. Consultați secțiunea 10.10.

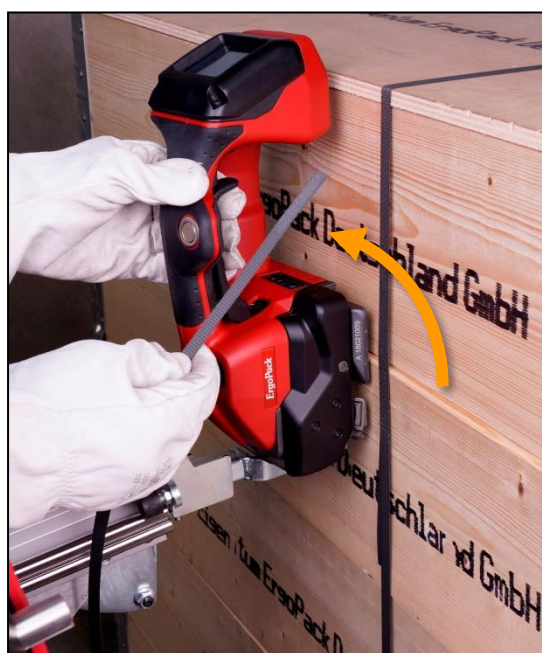
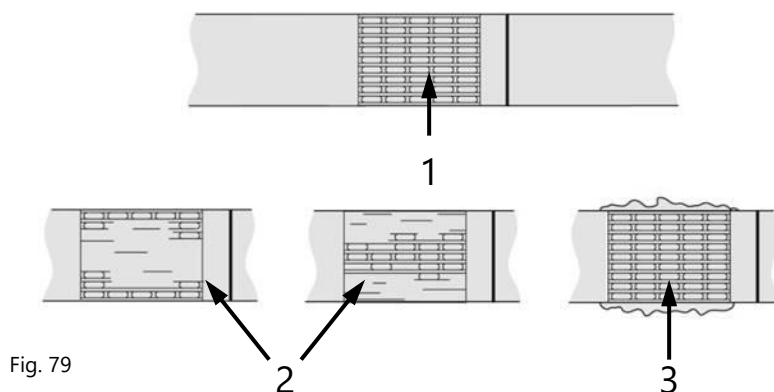


Fig. 78

8.3 Eficiența sigilării

Vizualizați liniile pe timpul sudurii: Timpul de sudură trebuie verificat conform instrucțiunilor de la punctul 7.10 și trebuie ajustat atunci când este necesar și când banda este sudată defectuos.



1 Sudura bună: întreaga suprafață de sigilare a fost sudată curat fără ca surplusul de material să fie scos în exterior.

2 Sudura scurtă: suprafața a fost sudată în mod inegal, timpul de sudură selectat este prea scurt.

3 Supra sudură: materialul în exces este scos în laterale, timpul selectat de sudură este prea lung.



Avertizare!

Banda care are o sudură defectuoasă nu poate asigura pachetul și poate duce la rănirea persoanelor din jur.

Niciodată nu transportați și nu mutați bunuri ambalate cu o sudură a benzii care nu a fost sigilată suficient (nu a fost atinsă o calitate bună a sudurii).

8.4 Tensionarea și sigilarea pentru paletii cu înălțimi **sub 70 cm** cu dispozitivul ErgoPack de ridicare al benzii standard



Fig. 80

Pasul 1

Scoateți butonul negru al șurubului de blocare. După aceea, trage capul de sigilare în sus din suport și pune-l pe produs pentru a fi legat.

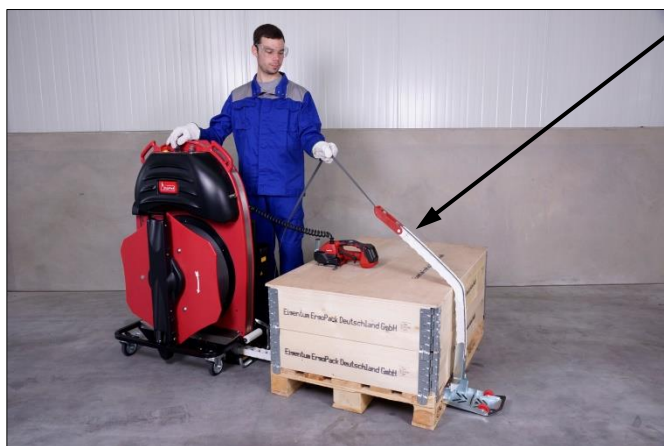


Fig. 81

Pasul 2

Legeți paletul exact așa cum este descris la punctul 8.1.



Fig. 82

Pasul 3

Suprapuneți ambele benzi astfel încât începutul benzii să se situeze dedesubt.

Trageți maneta pentru a deschide clema de sigilare.



Fig. 83

Acum, cu mâna dreaptă, prindeți banda prin ghidarea capului de sigilare, trăgându-l spre dumneavoastră.



Fig. 84

Pasul 4

Tensiunea și sigilarea benzii este diferită în funcție de modul de setare (manual / semi-automat sau mod automat, vezi punctul 7.8).



Fig. 85



Fig. 86

Pasul 5

De îndată ce semnalul s-a auzit și display-ul se aprinde în verde, trageți maneta în direcția ei și mutați capul de sigilare spre stânga.



Fig. 87

Dacă sistemul dumneavoastră de legare este echipat cu opționalul Triplex Tool-Lift:

Trageți capul de sigilare orizontal, prindeți capul de sigilare 90° în poziție orizontală și puneți-l pe partea superioară a paletului.

Tensionarea și sigilarea se efectuează așa cum este descris în etapele anterioare.

9. Riscuri



Atenție: Raza laser!

Contactul direct cu raza laserului sau reflexia, poate provoca leziuni permanente ale ochilor.

Niciodată nu priviți direct către laser.

Categorie laser 2

DIN EN 60825-1:2015-07

Puterea:

10 mW

Lungime de undă: 635 nm



Avertizare:

Tensiunea benzii reprezintă un pericol de blocare și zdrobire.

Nu puneți mâinile sau alte părți ale corpului între bandă și produsele ambalate în timpul procesului de ambalare.

Asigurați-vă că nu există alte persoane în zona periculoasă.

Pentru o oprire în caz de pericol (persoană prinsă):

- Pentru a elibera tensiunea (înainte de sudare), deschideți maneta.
- După sudare, tăiați banda cu o unealtă potrivită (dispozitiv de tăiere a benzii).



Avertizare:

Următoarele pericole pot duce la vătămări grave sau la deces.

Pericol de explozie în zonele EX

Sistemul de chingi nu trebuie să fie utilizat în zone în care un poate apărea o atmosferă explozivă.

Risc de explozie sau de incendiu dacă bateria Li-ion este deteriorată

Bateriile deteriorate pot arde sau exploda. Nu utilizați niciodată baterii scăpate sau baterii deteriorate.

Șoc electric

Legarea curelelor creează sarcini electrostatice. Acestea se pot descărca prin intermediul utilizatorului. Prin urmare, sistemul de legare nu este adecvat pentru funcționarea de către persoane cu implanturi, cum ar fi stimulatoare cardiace sau defibrilatoare.



Atenție!

Urmatoarele pericole pot provoca vătămări grave:

Lanțul, risc de rănire

Când lancea cu lanț se mișcă în sus, pe partea opusă a paletului, propria greutate o face să cadă peste palet. spre operator. **Dacă nu ești atent, lancea cu lanț poate cădea pe capul operatorului și poate provoca răniri.** Întotdeauna fiți atenți și concentrați și prindeți lancea în lanț dacă aceasta cade. peste palet.

Chingile sudate incorect nu pot asigura încărcătura și poate duce, prin urmare, la vătămări.

Nu transportați sau nu deplasați niciodată un bun ambalat cu un dispozitiv incorect. sudură executată incorect.

Ruperea benzii, risc de rănire

Când e tensionată, banda se poate rupe și poate taia. Nu stați în linie cu banda și purtați ochelari de protecție.

Când se termină banda, risc de rănire

Când tăiați banda, țineți partea superioară și vă dați la o parte. Nu stați în linie cu banda și purtați ochelari de protecție.

Lanțul, risc de cădere

Când parcați sistemul de legare, lanțul trebuie să se afle complet în interior. Sania nu trebuie să iasă.

Resturi de bandă, risc de cădere

Asigurați-va că toate resturile de bandă sau bucăți de bandă care ar putea apărea, vor fi îndepărtate rapid de pe podea.

Capul de sigilare și lanțul, risc de strivire

Nu vă puneți degetele în zona de tensiune a capului de sigilare și a lanțului.

Inversarea saniei, risc de strivire

În special în jurul întregii împrejurimi a saniei de mers înapoi, există riscul strivirii.



Atenție!

Urmatoarele pericole pot provoca vătămări grave:

Zonă periculoasă, risc de strivire și risc de rănire

Asigurați-va ca înainte de fiecare ciclu de reglare, nu există nici o persoană în zona periculoasă (în special cea a lanțului) și nimeni nu poate intra în această zonă. Acest lucru se datorează în special zonei limitate sau slab vizibile de pe locul opus al paletului (vederea operatorului). În timpul legării, nu trebuie să existe mâini sau alte părți ale corpului între banda și produse.

Sursă de alimentare, risc de rănire

Înainte de lucrările de întreținere sau reparații:

Opriti sistemul de legare prin apăsarea întrerupătorului "OFF", cheia trebuie scoasă de pe întrerupătorul principal, iar bateria Li-ion din sistemul de legare cu chingi.



Prudență!

Urmatoarele pericole pot duce la vătămări minore sau moderate:

Bobina benzii, risc de rănire

În timp ce schimbați bobina benzii, 2 persoane trebuie să o transporte și să o ridice, dacă greutatea rolei este de 20 kg sau mai mare.

Risc periculos

Legarea paletilor trebuie, pe cât este posibil, să aibă loc în zone cu suprafețe uniforme. Atunci când se utilizează sistemul de legare pe suprafețe înclinate, după poziționare și înainte de legare, frânele roților de pe partea benzii trebuie să fie blocate.



Atenție!

Evitați deteriorarea sistemului de legare:

Evitați curățarea cu apă

Pentru curățarea sistemului de legare nu folosiți apa sau aburi.

Inspecție vizuală

Înainte să utilizați sistemul de legare pentru prima dată, o inspecție vizuală pentru deteriorări exterioare trebuie să fie făcută.

Folosiți numai piese de schimb originale Ergopack!

Garanția și răspunderea devin invalide dacă sunt folosite alte piese de schimb decât cele originale Ergopack.

9.1 Informații de urgență

9.1.1 Măsuri de prim ajutor

Simptomele cauzate de gazele de ardere sau de scurgerile de lichide necesită asistență medicală.

După inhalare

Părăsiți imediat zona. Mergeți la aer curat. Consultați un medic.

După contactul cu pielea

Îndepărtați imediat particulele solide. Clătiți zonele afectate cu mult apă timp de cel puțin 15 minute. Apoi tamponați ușor zona de piele afectată, nu frecați până la uscare. Îndepărtați imediat îmbrăcămintea contaminată. În caz de roșeață sau anomalii, consultați un medic.

După contactul vizual

Clătiți ochii cu prudență, cu multă apă, timp de cel puțin 15 minute. Protejați ochiul neafectat. Consultați un medic.

După ingestie

Beți mult lapte sau apă și provocați vărsături. Consultați un medic.

9.1.2 Măsuri de combatere a incendiilor



Avertizare!

Inhalarea vaporilor poate provoca otrăvire.

- ▶ Așezați pe partea focului din care vine vântul
- ▶ Utilizați protecție respiratorie, dacă este posibil.

1. Dacă este posibil, scoateți cu grijă bateria Li-ion din sistemul de legare.
2. Evacuați toate persoanele din zona imediată a incendiului.
3. Folosiți multă apă sau extingtoare de incendiu din clasa D pentru a combate incendiul.
4. Alertați pompierii în cazul în care incendiul nu poate fi stins de dumneavoastră sau scapă de sub control.

10. Service și reparații

ErgoPack este fabricat din oțel galvanizat, oțel acoperit cu pulbere, oțel inoxidabil și material rezistent la uzură și este în mare parte lipsit de întreținere.

Curățați partea exterioară a Ergopack-ului cu o cârpă umedă dacă este extrem de murdar.



Avertizare!

În timpul tuturor lucrărilor de întreținere și de service/reparații, sistemul de legare trebuie oprit prin apăsarea întrerupătorului "OFF", cheia trebuie scoasă de pe întrerupătorul principal și bateria Li-ion trebuie scoasă din sistemul de legare.

10.1 Curățarea lanțului

Curățați lanțul cu acetonă sau cu petrol dacă s-a murdărit cu ulei. Purați întotdeauna echipament de protecție adecvat.



Atenție!

Nu așezați lanțul în curățător.
Nu folosiți lubrifianți cum ar fi unsoare sau ulei!

10.2 Înlocuirea lanțului

Pasul 1

Tăiați banda din fața rolei albe și fixați-o cu o bandă adeziva pe bobină. Scoateți restul benzii rămase în sistemul de legare prin capul lanțului și aruncați-o.



Fig. 88

Pasul 2

(Aici sunt 2 opțiuni)

Opțiunea 1

Setați lățimea paletului pe display pentru legarea paletului la 1m și scateți lanțul până când articulația saniei de mers înapoi se înclină și se blochează în această poziție.



Fig. 89

După aceea, opriți sistemul de legare prin apăsarea butonului OFF și scoateți bateria Li-ion din sistemul de legare. În acest scop, trebuie deschis capacul compartimentului pentru bateria Li-ion (trăgând de capacele roților). (vezi fig. 90)



Fig. 90

Opțiunea 2

Opriți sistemul de legare prin apăsarea butonului OFF și scoateți bateria Li-ion din sistemul de legare. În acest scop, trebuie deschis capacul compartimentului pentru bateria Li-ion (trăgând de capacele roților). (vezi fig. 90)

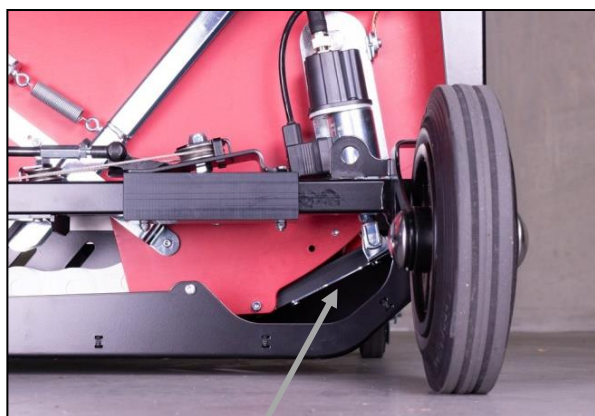


Fig. 91

91a

O a doua persoană apasă pe balansierul unității de blocare (91a), care este conectată cu dispozitivul de blocare a magnetului prin șurubul arcului pliabil. În același timp cealaltă persoană trage sania înapoi din sistemul de legare ca în figura 93.



Fig. 92

Acum, trageți afară
inversând sania circa 1m
și îndoiți articulația (vezi
fig. 94)



Fig. 93

Pasul 3

Trageți lanțul afară din
sistemul de legare așa cum
este arătat și îl rotiți.



Fig. 94

Pasul 4

Împingeți lanțul în ordinea inversă a îndepărtării.



Fig. 95

Împingând piesa de capăt a lanțului de lanț în sistem, piesele de capăt pretensionate de un resort (Fig. 96) trebuie să fie aliniate drept (Fig. 97). Apăsați cu degetul legăturile lanțului în jos și împingeți-le în sistemul de legare cu bandă ...



Fig. 96



Fig. 97

... Astfel încât capătul lanțului să poată fi introdus în canelura lanțului (vezi fig. 100) în partea centrală a sistemului de legare (vezi fig. 98).



Fig. 98

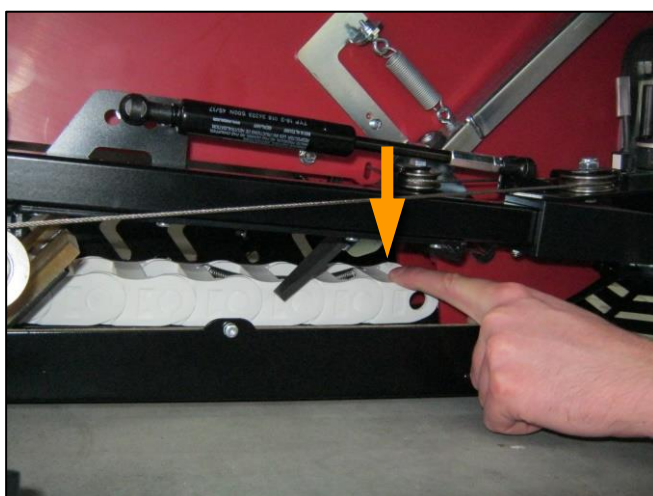


Fig. 99

De asemenea, legăturile lanțului preîncărcat trebuie apăstate cu degetul (vezi Fig. 99).

Canelura lancei cu lanț



Fig. 100

Pasul 5

Puneți sistemul de legare în funcțiune în conformitate cu secțiunea 7.

10.3 Înlocuirea saniei

Pasul 1

Tăiați banda din fața rolei albe și fixați-o cu o bandă adeziva pe bobină. Scoateți restul benzii rămase în sistemul de legare prin capul lanțului și aruncați-o.



Fig. 101

Pasul 2

Setați lățimea paletului la distanța de 1 m față de sistem și scoateți lanțul ...



Fig. 102

... până când 60 cm de lanț stau într-o poziție ridicată.

Apoi, opriți sistemul de legare prin apăsarea butonului OFF și scoateți bateria Li-ion din sistem.



Fig. 103

Pasul 3

Împingeți o șurubelniță (lățimea lamei 5,5 mm) între aripile a două legături de lanț ...

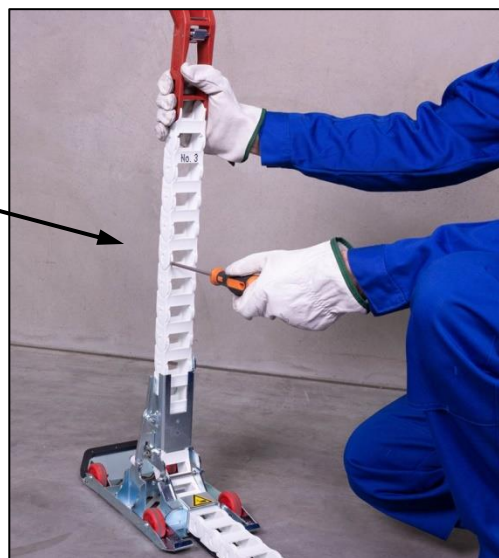


Fig. 104

... și lăsați lanțul în lateral prin rotirea cu atenție a șurubelniței ...



Fig. 105

... până când cele două legături ale lanțului se desprind.

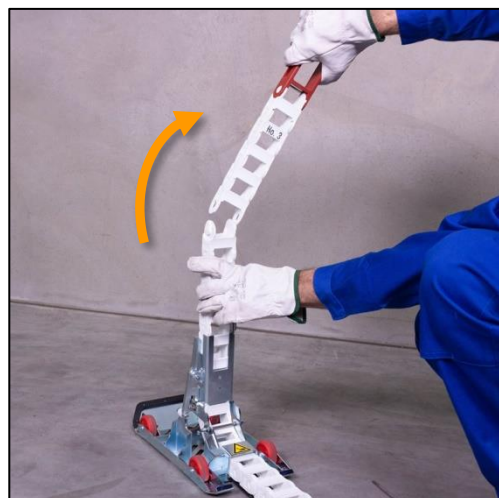


Fig. 106

Pasul 4

Împingeți lanțul înapoi manual în sistemul de legare până când acesta s-a mutat complet din sania de mers înapoi.



Fig. 107

Pasul 5

Așezați sania de mers înapoi, așa cum este ilustrat și utilizați o șurubelniță pentru a deșuruba ambele șuruburi ale centurii de reglare a lungimii.



Fig. 108

Pasul 6

Montarea saniei de mers înapoi se face în ordinea inversă a dezmembrării.



Atenție!

Ambele șuruburi ale curelei de reglare a lungimii trebuie protejate cu un șurub de fixare!

10.4 Înlocuirea legăturilor individuale a lanțului

În cazul în care legăturile individuale sunt rupte, lanțul poate fi deschis așa cum este descris la punctul 10.2 pentru a înlocui aceste legături defecte de lanț.

Este posibil, de asemenea, temporar să eliminați o legătură de lanț defectă fără a fi nevoie să introduceți o nouă legătură în lanț.



Atenție!

După îndepărtarea legăturii lanțului, sistemul de legare trebuie reluat. După fiecare repornire, unitatea de comandă se reglează automat la poziția zero corectă, în conformitate cu punctul 8.4.



Rețineți!

Deoarece noua lungime a lanțului nu este cunoscută de unitatea de comandă, se poate întâmpla ca atunci când lanțul să se desprindă complet, capătul lanțului să nu mai fi recunoscut corect și lanțul va fi împins peste roata de antrenare.

Acest lucru poate cauza o defecțiune. Prin urmare, legăturile de lanț care lipsesc trebuie înlocuite cât mai curând posibil.

10.5 Înlocuirea centurii de reglare a lungimii

Pasul 1 (dezmembrare)

Efectuați pașii 1 până la 5 enumerați la punctul 10.3 și continuați cu pasul 2.

Pasul 2

Deschideți capacul compartimentului pentru Li-ion baterii conform descrierii de la punctul 7.2 "Încărcarea acumulatorului". Acum, deblocați știftul de blocare prin apăsarea butonului de eliberare și scoateți-l din placa de depozitare.

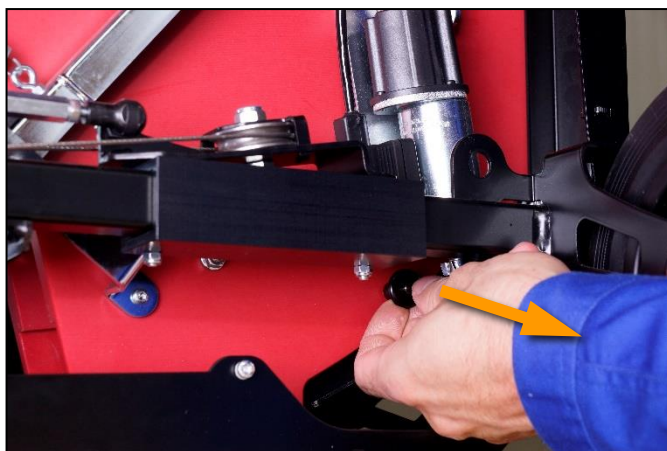


Fig. 109

Pasul 3

O a doua persoană apasă în jos "balansierul" unității de blocare care este conectată cu dispozitivul de blocare a magnetului prin șurubul arcului pliabil. În același timp, cealaltă persoană trage cureaua de ajustare a lungimii din sistemul de legare.



Fig. 110

Pasul 4 (instalare)

Împingeți lanțul complet înapoi în sistemul de legare, astfel încât să puteți vedea canelura centurii de ajustare a lungimii.

Pasul 5

Împingeți noua centură de ajustare a lungimii în canelura mică de sub canelura pentru lanț.

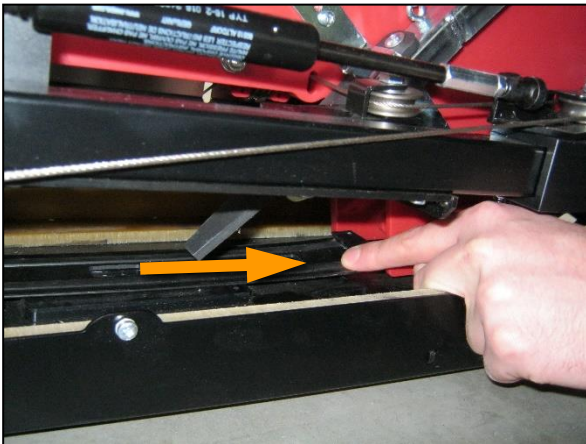


Fig. 111

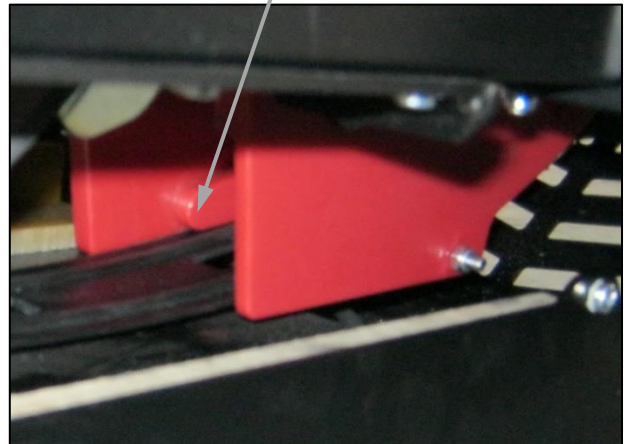


Fig. 112



Atenție!

Asigurați-vă că centura de ajustare a lungimii este introdusă în canelura inferioară și că aceasta nu alunecă în canalul superior al lanțului.

Pasul 6

Instalarea ulterioară se face în ordinea inversă a dezmembrării.

10.6 Înlocuirea capului de sigilare



Avertizare!

Manipularea necorespunzătoare a componentelor electronice poate duce la defecte sau funcționare defectuoasă a sistemului de legare.

1. Pentru a preveni apariția unei explozii de tensiune la componentele electronice în timpul lucrărilor de întreținere, persoana care efectuează întreținerea trebuie să se descarce (de exemplu, atingând o conductă de apă).
2. Respectați secvența de asamblare și dezasamblare pentru a putea descărca în siguranță sarcinile electrostatice.

Pasul 1

Ridicați dispozitivul de ridicare a lanțului astfel încât capacul de sub ecranul de afișare să poată fi dezasamblat.



Fig. 113

Pasul 2

Scoateți capacul ecranului de afișare tragând în jos de orificiile prevăzute cu mânerul în diagonală. (Capacul este fixat de magneti).



Fig. 114

Pasul 3

Deblocați inelul de blocare roșu de pe fișa cablului capului de etanșare, rotindu-l în sens invers acelor de ceasornic. Acum, scoateți fișa.

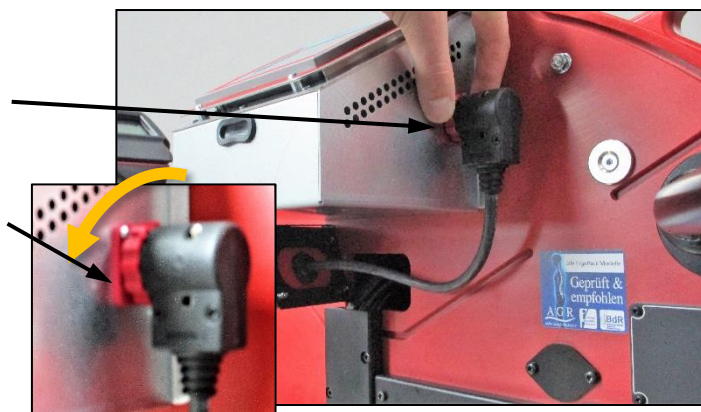


Fig. 115

Pasul 4

Scoateți cele 4 șuruburi ale capacului metalic roșu din suportul cablului spiralat.



Fig. 116

Pasul 5

Trageți cablul cu conector prin deschiderea din suportul cablului spiralat.



Fig. 117

Pasul 6

Scoateți șurubul de blocare pentru deblocarea capului de sigilare și scoateți capul de sigilare.



Fig. 118

Dacă sistemul dvs. de legare este echipat cu dispozitivul Triplex Tool-Lift opțional:

Scoateți ambele șuruburi M5 (Cheie hexagonală de 4 mm). Aceste șuruburi sunt fixate cu șaibe speciale (șaibe de blocare cu pană pot fi reutilizate).



Fig. 119

Pasul 7

Montarea capului de sigilare se face în ordine inversă a demontării. Când montați capul "afișajul", aveți grijă să îl cuplați mai întâi pe ecran și apoi pe toată lungimea canalului plăcii de depozitare.



Atenție!

Când montați capul de sigilare din nou asigurați-vă că sistemul dințat, dur din cele două șaibe de blocare cu pană sunt îndreptate spre exterior reciproc (figura 120).

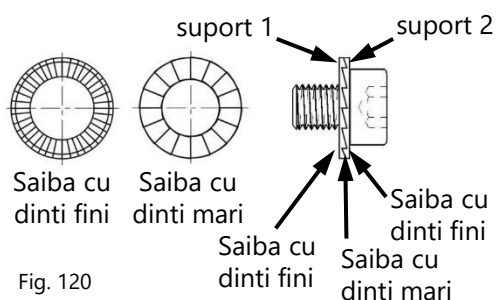


Fig. 120

10.7 Schimbarea unității joystick-ului din caseta de control



Avertizare!

Manipularea necorespunzătoare a componentelor electronice poate duce la defecte sau funcționare defectuoasă a sistemului de legare.

1. Pentru a preveni apariția unei explozii de tensiune la componentele electronice în timpul lucrărilor de întreținere, persoana care efectuează întreținerea trebuie să se descarce (de exemplu, atingând o conductă de apă).
2. Respectați secvența de asamblare și dezasamblare pentru a putea descărca în siguranță sarcinile electrostatice.

Pasul 1

Tăiați banda din fața ruloului alb și fixați-o cu o bandă adezivă pe bobină. Scoateți restul benzii rămase în sistemul de legare prin piesa de capăt a lanțului și aruncați-o.



Fig. 121

Pasul 2

Rabatați în jos brațul pivot.



Fig. 122

Pasul 3

Scoateți capacul "joystick-ului" trăgând găurile mânerului, furnizate la partea inferioară (capacul este fixat de magneti).



Fig. 123

Pasul 4

Rabatați brațul pivot din nou în sus.



Fig. 124

Pasul 5

Mai întâi deconectați fișele de la cablul de alimentare, apoi cele două fișe ale motorului cablurile de pe partea opusă și apoi toate celelalte fișe.



Atenție!

Ștecherii sunt fixați cu un soclu cu șurub care trebuie deblocat prin rotirea acestuia în sens invers acelor de ceasornic. Scoateți dopurile numai după aceea.

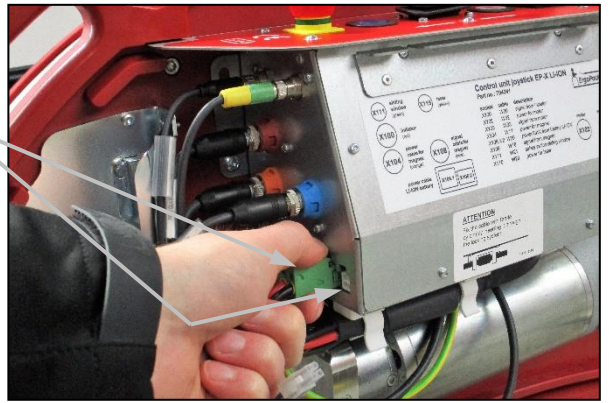


Fig. 125

Pasul 6

Decuplați cablul de alimentare de la suportul de pe partea inferioară a unității de comandă.



Fig. 126

Pasul 7

Remove the 4 screws on the side of the control unit.



Fig. 127

Pasul 8

Acum slăbiți cu grijă fișa conexiunii de pe partea din spate a unității de control.



Atenție!

Deconectați cablul de împământare (verde-galben) ultima.



Atenție!

Pentru a deconecta mufa cablului negru / roșu, trebuie să scoateți clapeta din mufă.

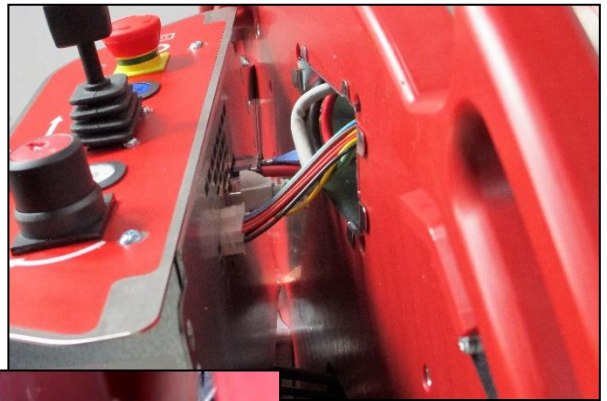


Fig. 128



Pasul 9

Îndepărtați piulița de la sol bolt/stâlp filetat și apoi trageți cablul de împământare și cablul de împământare curea de împământare.

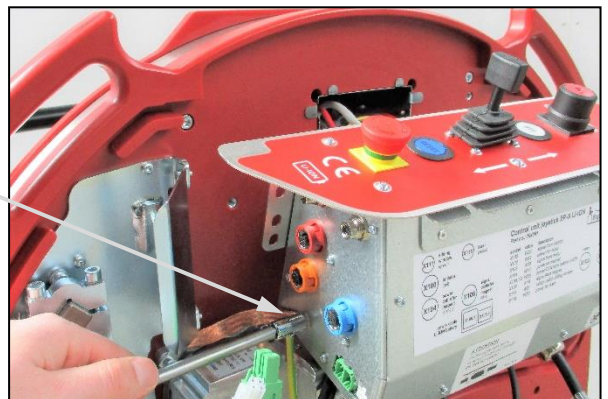


Fig. 129

Pasul 10

Instalarea unității de comandă se face în ordinea inversă a dezamblării. În timpul conectării cablurilor, țineți întotdeauna seama de informațiile de pe eticheta (130a) situată pe partea frontală a unității de comandă.

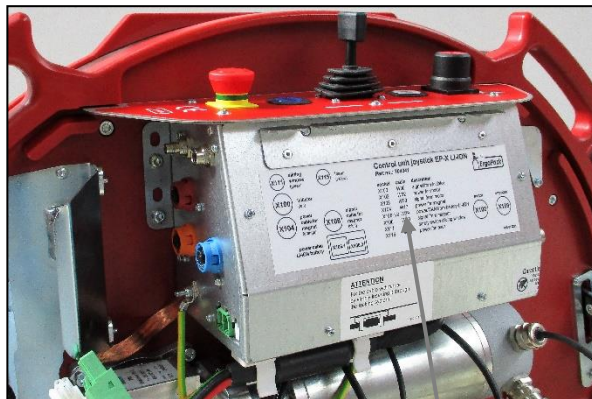


Fig. 130

130a



Atenție!

Conectarea mufei este poziționată aproape de o alta, printr-un vârf și o canelură de plastic. Când aveți poziția corectă, conectați mufa și fixați-o prin priza cu șurub. Acest soclu șurub trebuie închis prin rotirea acestuia în sensul acelor de ceasornic. Doar atunci funcția conexiunii plug-in este asigurată.

10.8 Schimbarea unității de afișare din caseta de control



Avertizare!

Manipularea necorespunzătoare a componentelor electronice poate duce la defecte sau funcționare defectuoasă a sistemului de legare.

1. Pentru a preveni apariția unei explozii de tensiune la componentele electronice în timpul lucrărilor de întreținere, persoana care efectuează întreținerea trebuie să se descarce (de exemplu, atingând o conductă de apă).
2. Respectați secvența de asamblare și dezasamblare pentru a putea descărca în siguranță sarcinile electrostatice.

Pasul 1

La început, scoateți unitatea de joystick de la caseta de control așa cum este descris în secțiunea 10.7.

Pasul 2

Aduceți spre dvs dispozitivul de ridicare, astfel încât capacul afișajului să poată fi dezasamblat.



Fig. 131

Pasul 3

Scoateți capacul afișajului tragând în jos orificiile prevăzute cu mânerul în diagonală. (Capacul este fixat de magneti).



Fig. 132

Pasul 4

Deblocați inelul roșu de pe conectorul cablului de la dispozitivul de sigilare, rotind-l în sens invers acelor de ceasornic. Acum, scoateți mufa.

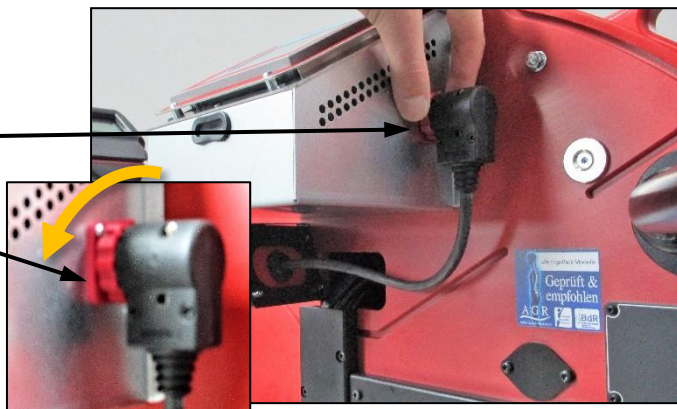


Fig. 133

Pasul 5

Scoateți cele 4 șuruburi de pe partea laterală a unității de control și ...



Fig. 134

... scoateți cutia de comandă și trageți cu atenție cablul prin conducta de cablu.

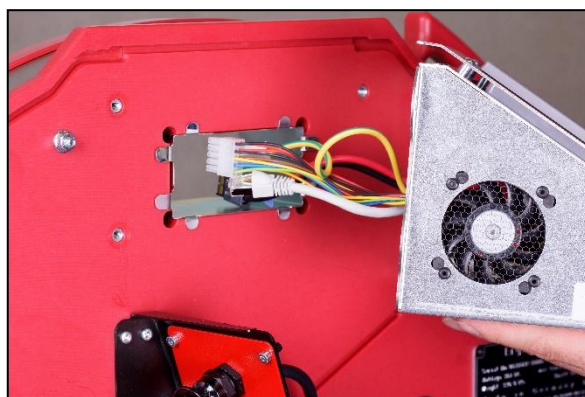


Fig. 135

Pasul 6

Instalarea unității de comandă se face în ordinea inversă dezasamblării.

10.9 Schimbarea motorului



Avertizare!

Manipularea necorespunzătoare a componentelor electronice poate duce la defecte sau funcționare defectuoasă a sistemului de legare.

1. Pentru a preveni apariția unei explozii de tensiune la componentele electronice în timpul lucrărilor de întreținere, persoana care efectuează întreținerea trebuie să se descarce (de exemplu, atingând o conductă de apă).
2. Respectați secvența de asamblare și dezasamblare pentru a putea descărca în siguranță sarcinile electrostatice.

Pasul 1

Tăiați banda din fața rolei albe și fixați-o cu o bandă adezivă pe bobină. Scoateți restul curelei rămase în sistemul de legare prin piesa de capăt a lanțului și aruncați-o.



Fig. 136

Pasul 2

Rabatați în jos brațul pivot.



Fig. 137

Pasul 3

Scoateți capacul "joystick-ului" trăgând găurile mânerului, furnizate la partea inferioară (capacul este fixat de magneti).



Fig. 138

Pasul 4

Rabatați brațul pivot din nou în sus.



Fig. 139

Pasul 5

Deșurubați cele două mufe ce conduc către motor din partea dreaptă a unității de control "joystick".



Atenție!

Conectorii sunt fixați cu șurub care trebuie deblocat rotindu-l în sens contrar acelor de ceasornic. Scoateți mufele numai după aceea.

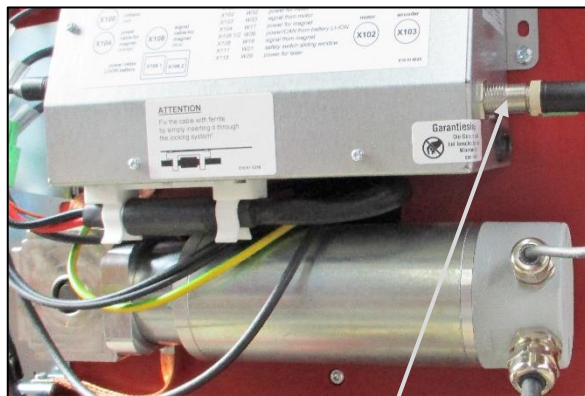


Fig. 140



Fig. 141

Pasul 6

Îndepărtați mai întâi cele 3 șuruburi (142a) de pe placa de susținere a motorului, apoi îndepărtați șurubul cu curea de împământare (142b) și ...

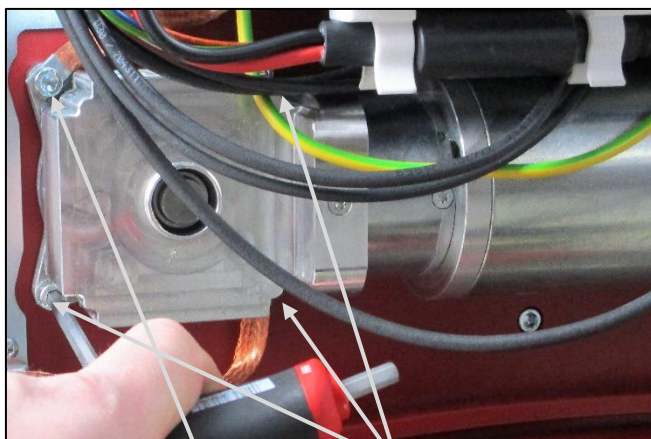


Fig. 142

142b

142a

... îndepărtați acum motorul cu atenție. Aveți grijă să nu pierdeți cheia penă (143a).



Fig. 143

143a

Pasul 7

Instalarea motorului se face în ordinea inversă a dezasamblării.



Atenție!

Conexiunea mufei este poziționată în apropiere de o alta, printr-un vâr și canelură de plastic. Când aveți poziția corectă, conectați mufa și fixați-o prin priza cu șurub. Acest soclu șurub trebuie închis prin rotirea acestuia în sensul acelor de ceasornic. Doar atunci funcția mufei este asigurată.

Pana de ghidare, la ieșirea motorului trebuie poziționată exact pe canelura din arbore.

10.10 Curațarea/înlocuirea roții de tensiune în capul de sigilare

Curățarea roții de tensionare fără demontare

- Există un orificiu de acces (144a) în capacul de protecție de sub motor. Roata de tensionare și placa dințată pot fi curățate cu aer comprimat prin acest orificiu de acces.
- Atunci când este foarte murdară, roata de tensionare trebuie dezasamblată.



Fig. 144

144a



Avertizare !

Purtați ochelari de protecție când curățați cu aer comprimat!

Curățarea roții de tensionare cu demontare / înlocuirea roții de tensionare

- Îndepărtați cele patru șuruburi cilindrice (4), îndepărtați cureaua (5) și capacul (3).
- Îndepărtați cu grijă roata de tensiune (1)
- Îndepărtați rulmentul din roată (2)
- Curățați roata de tensiune cu aer comprimat.
- Dacă dinții roții de tensiune sunt acoperiți cu praf, aceștia trebuie curățați cu peria de sârmă furnizată
- Verificați dacă roata de tensiune are dinți ruți. Dacă este rupt un dinte înlocuiți roata de tensiune (respectați direcția, vezi săgeata)

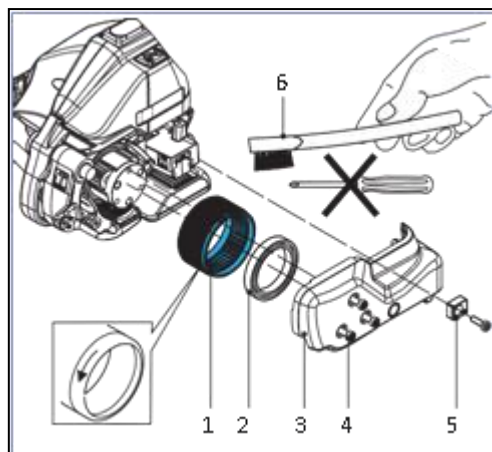


Fig. 145

Instalarea

- Instalați piesele în ordine inversă.
- Ungenti ușor interiorul roții de tensiune cu unsoare GBU Y 131 (Microlube).



Atenție!

Roata de tensionare este extrem de sensibilă atunci când intră în contact cu obiecte dure, în special metalice. Un obiect dur, cum ar fi o șurubelniță sau ceva asemănător, nu trebuie utilizat în nici un caz pentru curățare. Rotița de tensionare nu trebuie curățată într-o stare instalată atunci când se rotește. Risc de rupere a dinților.

10.11 Curățarea/ înlocuirea plăcuței cu dinți, din capul de sigilare



Avertizare !

Purtați ochelari de protecție când curățați cu aer comprimat!

- Desfaceți șurubul (1).
- Ridicați levierul spre maner și desfaceți plăcuța dințată (2).
- Curățați plăcuța dințată cu aer comprimat (purtați ochelari de protecție).
- Dacă dinții plăcuței sunt acoperiți cu mizerie multă, aceștia trebuie curățați cu grijă cu peria furnizată.
- Verificați plăcuța dințată pentru a vedea uzura dinților iar dacă este necesar înlocuiți-o

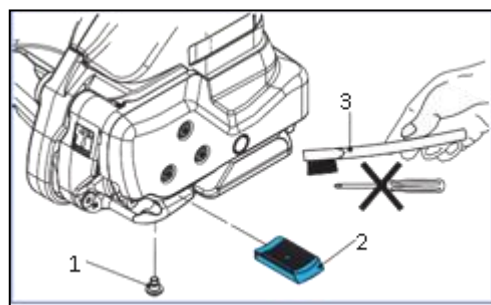


Fig. 146

Instalare

- Instalați piesele în ordine inversă.
- Asigurați șurubul (1) cu Loctite 222.



Atenție!

Plăcuța cu dinți (2) trebuie așezată astfel încât să se deplaseze liberă!

10.12 Înlocuirea cuțitului și a capului de sigilare

- Eliberați 4 șuruburi cilindrice Torx (3), scoateți ghidajul din spate (4) și capacul lateral (2).
- Eliberați șurubul cilindrului Torx (5), aveți grijă să nu pierdeți arcul compresiei (7), scoateți cuțitul (1) cu bușele cu flanșă (6) și înlocuiți cuțitul.

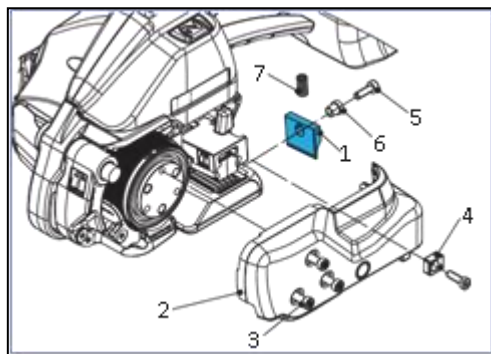


Fig. 147

- **Instalarea** se face în ordinea inversă a dezasamblării.
- Înainte de a instala cuțitul (1), verificați dacă arcul de compresie (7) de pe partea superioară a cuțitului este încă montat.
- Fixați capul șurubului cu tambur (5) cu un șurub "mediu-strâns".

10.13 Mesajele de eroare ale bateriei Li-ion și curățare

Eroare	Soluție posibilă
Toate LED-urile clipesc	Baterie defectă. ▶ Contactați partenerul de service ErgoPack.
Primul LED clipește	Baterie descărcată. ▶ Încărcați bateria.
LED-urile sunt stinse	▶ Porniți bateria. ▶ Verificați conexiunea la sistemul de legare/încărcător.
Bateria nu se încarcă	▶ Verificați conectarea încărcătorului la priză și la încărcător.
Bateria nu furnizează energie	▶ Porniți bateria. ▶ Verificați conexiunea la sistemul de chingi.
Defect mecanic	▶ Verificat de partenerul de service ErgoPack.
Bateria nu funcționează	▶ Contactați partenerul de service ErgoPack.

Curățare:

Dacă este necesar, curățați bateria cu o cârpă uscată.

Păstrați bateria și contactele curate și uscate. Curățați contactele murdare cu o cârpă uscată.



Rețineți!

Trimiteți acumulatorul Li-ion defect la partenerul de service ErgoPack. Atunci când expedierea bateriilor litiu-ion, respectați interpretarea și aplicării reglementărilor relevante ale autorităților federale de stat, a se vedea capitolul 2.7.

10.14 Stație de încărcare/încărcător Li-ion

Mesaje de eroare și curățare

Eroare	Soluție posibilă
LED-ul roșu clipește	Defecțiune baterie. <ul style="list-style-type: none">▶ Deconectați bateria de la încărcător.▶ Vă rugăm să contactați partenerul de service ErgoPack.
LED-ul roșu se aprinde	Defecțiune a încărcătorului. <ul style="list-style-type: none">▶ Verificați conectarea încărcătorului la priză și la baterie.▶ Verificați funcția ventilatorului de pe încărcător.▶ Vă rugăm să contactați partenerul de service ErgoPack.
LED-urile sunt stinse	<ul style="list-style-type: none">▶ Verificați conectarea încărcătorului la priză.▶ Verificați comutatorul de rețea de pe încărcător.▶ Verificați priza de rețea.▶ Vă rugăm să contactați partenerul de service ErgoPack.



Atenție!

Nu efectuați nicio modificare a încărcătorului/stației de încărcare. Reparații pot fi efectuate numai de către personal specializat autorizat.

Curățare:

Deconectați încărcătorul de la rețea și apoi curățați-l cu o cârpă uscată sau cel mult umedă.

Păstrați încărcătorul curat și uscat.

Trimiteți încărcătorul Li-ion defect la partenerul dumneavoastră de service ErgoPack.

11. Actualizare de software



Atenție!

Actualizări la unitățile de comandă "Joystick" și "Display" numai prin intermediul personalului instruit și pregătit corespunzător. Codul de acces necesar va fi furnizat de către partenerul dumneavoastră de service ErgoPack.

Pasul 1

Scoateți capacul "joystick-ului" așa cum este descris în secțiunea 10.7, etapele de la 1 la 4 și decuplați "afișajul" capacului în conformitate cu instrucțiunile de la punctul 10.8, pasul 1 până la 3.

Pasul 2

Scoateți dopurile de cauciuc de la porturile USB (148a/149a).



Fig. 148

148a



Fig. 149

149a

Pasul 3

Apăsați butonul "F3" (1) de pe afișaj și faceți clic pe "Next" (2) până când apare pagina 6 (3) a meniului. Deblocați blocajul (4) cu codul de acces corespunzător.

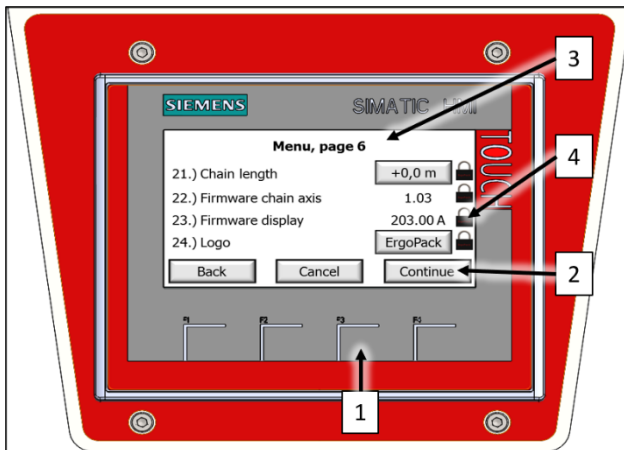


Fig. 150

Pasul 4

Axa lanțului de firmware:

După deblocare, introduceți stick-ul USB cu firmware-ul curent în portul USB al unității de control "joystick" și porniți actualizarea confirmând cu "OK".

Imediat ce actualizarea a fost terminată, noua versiune va fi afișată pe ecran!

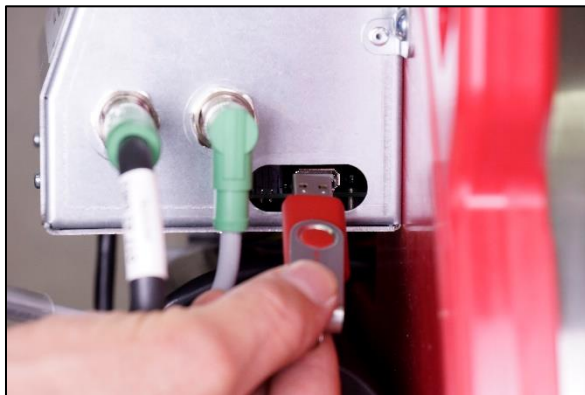


Fig. 151

Pasul 5

Afișarea firmware:

După deblocare, introduceți stick-ul USB cu firmware-ul curent în portul USB al afișajului unității de control și porniți actualizarea confirmând cu "OK". Continuați așa cum este descris la pagina 108.



Fig. 152

Pasul 6

Procedura de afișare a actualizării:

După confirmare, apare Start Center.

Selectați „Settings”.

Apăsați pe Service & Commissioning.

Selectați „Restore”

Cautați USB-ul apasand pe „Cautati”. Dupa ce ati gasit USB-ul, derulati in jos si apasati pe „>” pentru a merge la urmatorul pas.

Incepeti cautarea fisierelor apasand pe „Cautati”. Dupa ce fisierele au fost gasite, treceti la urmatorul pas apasand pe: ”>” in dreapta jos.

Confirmand apasand pe „Accept”, procesul de instalare incepe automat. Cand mesajul: „EMERGENCY STOP este apasat” apare, scoateti stick-ul USB. Dupa ce deblocati mesajul „EMERGENCY STOP”, apasati „RESET”. Acum sunteti in meniul principal.



Fig. 153

12. Echipament de protecție personal



Informați-vă!

Înainte de utilizarea sistemului de legare, instrucțiunile de utilizare trebuie citite cu atenție și înțelese. Service-ul și întreținerea sistemului de legare trebuie realizate numai de către personalul instruit.



Purtați o cască de siguranță!

Atunci când se alimentează paleți mai mari de 1,20 m, trebuie purtat o cască de protecție. Obligația de a purta o cască poate fi evitată dacă utilizatorul a fost învățat despre riscul de rănire cauzat de căderea lanțului de plastic și că este necesară o precauție deosebită. Aceste instrucțiuni trebuie înregistrate în scris.



Protejează-te!

Purtați ochelari și mănuși de protecție (mănuși de protecție) și încălțăminte de protecție.

13. Avertismente generale pentru scule electrice



Avertizare !

Citiți toate avertismentele și instrucțiunile de siguranță. Nerespectarea avertismentelor și a instrucțiunilor poate provoca șocuri electrice, incendii și / sau vătămări grave.

Salvați toate avertismentele și instrucțiunile pentru referințe ulterioare.

Termenul „mașină electrică” din avertismente se referă la echipamentul electric acționat de rețea (cu cablu) sau la echipamentul electric acționat cu acumulator (fără fir).

Siguranța zonei de lucru

- a) **Păstrați zona de lucru curată și bine luminată.**
Zonele aglomerate sau întunecate pot provoca accidente.
- b) **Nu utilizați echipamentul electric în atmosfere explozive, cum ar fi în prezența lichidelor inflamabile, a gazelor sau a prafului.**
Echipamentul creează scânteii care pot aprinde praful sau fumul.
- c) **Păstrați copiii și spectatorii departe în timp ce utilizați echipamentul.** Distracțiile vă pot face să pierdeți controlul.

Siguranța electrică

- a) **Mufele echipamentului trebuie să se potrivească cu priza. Nu modificați niciodată mufa în nici un fel. Nu utilizați niciun dop de adaptor cu unelte electrice împământate.**
Conectorii nemodificați și prizele corespunzătoare vor reduce riscul de electrocutare.
- b) **Evitați contactul corpului cu suprafețe împământate, cum ar fi conductele, radiatoarele, aparate de gătit și frigiderale.**
Există un risc crescut de electrocutare dacă corpul dvs. este legat la pământ.

- c) **Nu expuneți echipamentul la ploaie sau la condiții umede.** Apa care intră într-o unealtă electrică va crește riscul de electrocutare.
- d) **Nu abuzați de cablu. Nu utilizați niciodată cablul pentru a transporta, trage sau scoate din priză echipamentuș electric. Țineți cablul departe de căldură, ulei, muchii ascuțite sau componente în mișcare.** Cablurile deteriorate sau încurcate cresc riscul de electrocutare.
- e) **Atunci când utilizați o echipamentul în aer liber, utilizați un prelungitor adecvat pentru utilizare în exterior.** Folosirea unui cablu adecvat pentru utilizarea în exterior reduce riscul de electrocutare.
- f) **Dacă este inevitabilă utilizarea unei scule electrice într-o locație umedă, utilizați o sursă protejată de dispozitiv de protecție reziduală (RCD).** Utilizarea unui dispozitiv RCD reduce riscul de electrocutare.

Siguranță personală

- a) **Rămâneți vigilent, urmăriți ce faceți și folosiți bunul simț atunci când folosiți echipamentul. Nu utilizați echipamentul în timp ce sunteți obosit sau sub influența drogurilor, alcoolului sau medicamentelor.** Un moment de neatenție în timpul funcționării sculelor electrice poate duce la răniri grave.
- b) **Folosiți echipament personal de protecție. Purtați întotdeauna protecție pentru oc.** Echipamentele de protecție, cum ar fi măștile de protecție împotriva prafului, încălțăminte antiderapantă, pălăria de protecție sau protecția auditivă folosită în condiții adecvate, reduc riscul de vătămare corporală.
- c) **Preveniți pornirea neintenționată. Asigurați-vă că întrerupătorul se află în poziție oprită înainte de conectarea la sursa de alimentare și / sau la acumulator, prin ridicarea sau transportul echipamentului.** Transportarea echipamentului cu degetul pe comutator sau energizarea echipamentului care are comutatorul pornit, pot provoca accidente.
- d) **Îndepărtați orice cheie sau cheie de reglare înainte de a porni mașina.** O cheie sau o cheie stânga atașată unei părți rotative a sculei electrice poate duce la vătămări corporale.

- e) **Nu exagerați. Păstrați piciorul și echilibrul în orice moment.** Acest lucru permite un control mai bun al echipamentului în situații neașteptate.
- f) **Echipați-vă corespunzător. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Țineți părul, îmbrăcămintea și mânușile departe de componentele în mișcare.** Hainele largi, bijuteriile sau părul lung pot fi prinse în părțile în mișcare.
- g) **Dacă există dispozitive de aspirare și colectare a prafului, asigurați-vă că acestea sunt conectate și utilizate corespunzător.** Utilizarea colectării prafului poate reduce pericolele legate de praf.

Utilizarea și îngrijirea componentelor electrice

- a) **Nu forțați componentele. Utilizați echipamentul corespunzător pentru aplicația dvs.** Echipamentele corespunzătoare vor face treaba mai bună și mai sigură la viteza pentru care au fost proiectate.
- b) **Nu folosiți nici unelte electrice cu comutator defect.** Orice componente electrice care nu pot fi controlate cu comutatorul sunt periculoase și trebuie reparate.
- c) **Deconectați ștecherul de la sursa de alimentare și / sau acumulatorul de la echipament înainte de a efectua reglaje, schimbări de accesorii sau depozitare.** Astfel de măsuri preventive de siguranță reduc riscul de pornire accidentală a echipamentului.
- d) **Nu depozitați echipamentul la îndemâna copiilor și nu permiteți persoanelor care nu cunosc echipamentul sau aceste instrucțiuni să îl opereze.** Echipamentul este periculos în mâinile operatorilor neinstruiți.
- e) **Păstrați componentele electrice. Verificați nealinierea sau legarea pieselor în mișcare, ruperea pieselor și orice altă situație care poate afecta funcționarea componentei electrice. Dacă este deteriorată, reparați mașina înainte de utilizare.** Multe accidente sunt cauzate de componente electrice necorespunzătoare.
- f) **Țineți uneltele de tăiere clare și curate.** Uneltele de tăiat corect întreținute, cu muchii ascuțite de tăiere, sunt mai puțin susceptibile de a se lega și sunt mai ușor de controlat.

- g) Utilizați componentele electrice, accesoriile și sculele, etc. în conformitate cu aceste instrucțiuni, luând în considerare condițiile de lucru și lucrările care trebuie efectuate.** Utilizarea componentei electrice pentru operațiuni diferite de cele intenționate poate duce la o situație periculoasă.

Utilizarea și îngrijirea bateriei

- a) Reîncărcați bateriile doar cu încărcătorul specificat de producător.** Un încărcător adecvat pentru un anumit tip de acumulator poate crea un risc de incendiu atunci când este utilizat împreună cu un alt set de acumulatori.
- b) Utilizați componentele electrice numai cu baterii special desemnate.** Utilizarea altor baterii poate crea riscuri de rănire și de incendiu.
- c) Când bateria nu este utilizată, țineți-o departe de obiectele metalice, cum ar fi clemele de hârtie, monede, chei, cuie, șuruburi sau alte obiecte metalice mici, care pot face o conexiune de la un terminal la altul.** Scurtarea terminalelor bateriei pot provoca arsuri sau incendii.
- d) În condiții de abuz, lichidul poate fi ejectat din baterie; evitați contactul. Dacă apare accidental contactul, spălați cu apă. În cazul contactului lichidului cu ochii, solicitați suplimentar ajutor medical.** Lichidul scos din baterie poate provoca iritații sau arsuri.

Service

- a) Înlocuiți componentele electrice doar cu o persoană de reparații calificată folosind numai piese de schimb identice.** Acest lucru va garanta menținerea siguranței sculei electrice.

